Nru. 17,551
Prezz Lm1.12ċ
Price Lm1.12c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 12 ta' Marzu, 2004
Friday, 12th March, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 270

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar il-Ġimgħa, it-12 ta' Marzu, 2004, matul l-assenza ta' l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

Il-11 ta' Marzu, 2004
(OPM 12/2004)

GOVERNMENT NOTICES

No. 270

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Social Policy, assume the additional duties of the Prime Minister with effect from Friday, 12th March, 2004, during the absence of the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

11th March, 2004

Nru. 271

UNURI U DEKORAZZJONIJIET BARRANIN

NGĦARRFU b'din illi skond l-artikolu 29(1) ta' l-Att ta' l-1975 dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, awtorizza l-għarfien tad-distinzjoni onorarja ta' *Officier dans l'Ordre des Palmes Académiques* mogħtija lil Ms Mary Josephine Zammit.

Il-25 ta' Frar, 2004
(OPM/575/62/VI)

No. 271

FOREIGN HONOURS AND DECORATIONS

IT is hereby notified that in terms of section 29(1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, 1975, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has authorised the recognition of the honorary distinction of Officier dans l'Ordre des Palmes Académiques bestowed on Ms Mary Josephine Zammit.

25th February, 2004

Nru. 272

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Nomina ta' Arbitru biex Joqgħod fit-Tribunal ta' Arbitraġġ dwar il-Qsim ta' Wirt

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq parir tal-Prim Ministru, approva n-nomina ta' Dott. Victor Borg Grech, LL.D., u Dott. Pierre Lofaro, LL.D., bħala Arbitri fit-tribunal imsemmi, għal perjodu ta' tliet snin, b'seħħ mill-15 ta' Frar, 2004.

It-12 ta' Marzu, 2004
(MJ/172/88)
(OPM/155/88)

No. 272

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Appointment of Arbitrator to Sit on the Partition of In heritances Tribunal

THE President of Malta, on the advice of the Prime Minister, approved the appointment of Dr Victor Borg Grech, LL.D., and Dr Pierre Lofaro, LL.D., as Arbitrators in the said tribunal, for a period of three years with effect from 15th February, 2004.

12th March, 2004

Nru. 273

ĦATRA TA' DIRETTURI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat moghtija bl-artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lill-uffiċjali pubbliċi msemmija hawn taħt fil-kariga ta' Direttur, kif jidher hawn taħt:

No. 273

APPOINTMENT OF DIRECTORS

IN exercise of the powers vested in him by section 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister, after consultation with the Public Service Commission, has appointed the under-mentiond public officers to the position of Director, as shown hereunder:

		Data Effettiva *Effective Date*
MINISTERU TAL-FINANZI U L-AFFARIJIET EKONOMIĊI *MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS*		
Taqsima tal-Kummerċ *Commerce Division*		
Mr Saviour Farrugia, D.P.A.	Direttur (Servizzi Kummerċjali) *Director (Trade Services)*	20.2.2004
MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN *MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS*		
Mr Mario Caruana, D.P.A.	Direttur (Żvilupp ta' *Policy*) *Director (Policy Development)*	20.2.2004
Mr Victor Sciberras Grioli	Direttur (Implimentazzjoni ta' Programmi) *Director (Programme Implementation)*	20.2.2004
Dr Josette Zerafa, LL.D., M.A. (Sussex)	Direttur (Affarijiet dwar l-Unjoni Ewropea) *Director (EU Affairs)*	20.2.2004
MINISTERU GĦAL GĦAWDEX *MINISTRY FOR GOZO*		
Ms Rita Cutajar, A.I.M.I.S., B. Comm., B.A. Econ. (Hons.)	Direttur (Affarijiet dwar l-Unjoni Ewropea, Żvilupp ta' *Policy* u Implimentazzjoni ta' Programmi) *Director (EU Affairs, Policy Deveopment and Programme Implementation)*	20.2.2004

It-12 ta' Marzu, 2004

12th March, 2004

Nru. 274

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Anthony Gatt	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	15-20.3.2004

It-12 ta' Marzu, 2004

No. 274

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Transport and Communications has approved the following acting appointment:–

12th March, 2004

Nru. 275

ĦATRA TA' DIRETTUR (SAĦĦA U TRATTAMENT XIERAQ TA' L-ANNIMALI)

Emenda

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 81 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' Jannar 2004, dwar il-ħatra ta' Dott. Mauro Buttigieg bħala Direttur (Saħħa u Trattament Xieraq ta' l-Annimali) fit-Taqsima ta' l-Ikel u Regulazzjoni Veterinarja fil-Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, id-Direttur rispettiv jgħarraf illi n-nomenklatura korretta bil-Malti ta' din il-pożizzjoni għandha tkun "Direttur (Saħħa u Trattament Xieraq ta' l-Annimali)".

It-12 ta' Marzu, 2004.

No. 275

APPOINTMENT OF DIRECTOR (ANIMAL HEALTH AND WELFARE)

Amendment

WITH reference to Government Notice No. 81 published in the Government Gazette of the 30th January 2004, regarding the appointment of Dr Mauro Buttigieg as Director (Animal Health and Welfare) in the Food and Veterinary Regulation Division within the Ministry for Rural Affairs and the Environment, the respective Director notifies that the correct nomenclature in Maltese of the position should be "Direttur (Saħħa u Trattament Xieraq ta' l-Annimali)".

12th March, 2004

Nru. 276

SEGRETARJI TAL-KUNSILLI LOKALI

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuni msemmija hawn taħt ikunu nominati mill-ġdid Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali rispettivi:–

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarju*
Gudja	Victor Mifsud
Santa Venera	Joseph Cassar

It-12 ta' Marzu, 2004

No. 276

LOCAL COUNCIL SECRETARIES

IT is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following persons be re-appointed Executive Secretaries of the respective Local Councils:–

Local Council (Locality)	*Secretary*
Gudja	Victor Mifsud
Santa Venera	Joseph Cassar

12th March, 2004

Nru. 277

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MOSTA

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 259, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-15 ta' Ġunju, 1951, taħt it-titolu 'Numri Ġodda ta' Bibien fil-Mosta', inħasset il-ħtieġa li jsir numerar mill-ġdid tal-biebien f'parti ta' Triq it-Torri, kif murija hawn taħt, wara żvilupp li sar fil-parti konċernata.

No. 277

RENUMBERING OF DOORS AT MOSTA

WITH reference to Government Notice No. 259, published in Government Gazette dated 15th June, 1951, under the title of 'Renumbering of Doors at Mosta', it was necessary to renumber the doors in part of Triq it-Torri, as shown hereunder due to building development in the said area.

TRIQ IT-TORRI (Parti minn)

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq L-Oratorju

Left side entering from Triq L-Oratorju

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
Twins	179*
Garage	181*
Holma	183
Garage	185
Casa Calleja	187
St. Mary	189
Empty Site	191-193
181	195
Garage	197
Garage	199
Garage	201
Chartan	203
Garage	205
Garage	207
9, Merci-Dieu	209
Rhapsody	211
Garage	213
House w/o no.	215
Garage	217
46, Sarrebics Nibmag	219
Garage	221
Garage	223
Osprey	225
Garage	227
Swindon	229
Beth-E.L.	231
Garage	233
Garage	235
Empty Site	237-259
House under construction	261
House under construction	263
House under construction	265
Garage	267

* Numri Korretti

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq L-Oratorju

Right side entering from Triq L-Oratorju

Isem/Numru Qadim *Old Name/ Number*	Numru Ġdid *New Number*
196	196*
198	198*
Garage	200
House under construction	202
House under construction	204
House w/o	206
202 B, White Ivy	208
House w/o	210
208	212
210, Tal-Pajzan	214
Garage	216
212	218
214	220
216	222
House w/o no.	224
House w/o no.	226
Catsmir	228
Garage	230
House w/o no.	232
Garage	234
Garages' Entrance	236
Garage	238
House under construction	240
House under construction	242
Anatelli	244
Girasol	246
Garage	248
Garage	250
House w/o no.	252
Orchid	254
House w/o no.	256
Dutch Tulip	258
Garage	260

* Correct Numbers

House under construction	269
Garage	271
189	273
Garage	275
House under construction	277
Garage	279
Garage	281
Garage	283
Azalea	285
Garage	287
Garage	289
Empty Site	291-297
Dar Mohbija	299
Garage	301
205	303
207	305
209	307
211	309
Empty Site	311-321
Garage	323
219	325
221	327

Hoyabelle	262
Garage	264
Casa Libra	266
Garage	268
236	270
238	272
240	274
Garage	276
Empty Site	278-288
244 (Garage)	290
244A, Shamrock	292
246	294
248	296
Garage	298
Garage	300
Garage	302
254, Camelia	304
Garage	306
Garage	308
260, Jesvic	310
Garage	312
Garage	314
House w/o no.	316
Garage	318
Dunkikin	320
Empty Site	322-324
Alexandria	326
Garages' Entrance	328
Il-Mużbieħ	330
House w/o no.	332
Garage	334
Gemeo	336
Clover Leaf	338
Garages' Entrance	340
Maspalomas	342
Garage	344
House under construction	346
Flats w/o no.	348
Garage	350
Empty Site	352-354
274	356
276	358
278	360
Empty Site	362-376
Elohim	378
Garage	380
Garage	382
Garage	384
Il-Ġardina	386
Garage	388
Stella Maris	390

Nru. 278

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver Grams*
05. 03. 04	Lm4.46c6	8c7
08. 03. 04	Lm4.50c9	8c9
09. 03. 04	Lm4.48c1	8c8
10. 03. 04	Lm4.58c2	9c1
11. 03. 04	Lm4.53c2	9c2

It-12 ta' Marzu, 2004

No. 278

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

12th March, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 13

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat Malta/L-Imdina

Nhar is-Sibt, it-13 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u t-8.30 a.m., bejn il-11.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-7.00 p.m. u l-10.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

Nhar il-Ħadd, l-14 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.30 a.m. u l-10.30 a.m. mit-toroq li ġejjin: Santu Wistin, San Ġużepp, San Pawl u Pjazza l'Isle Adam.

POLICE NOTICE

No. 13

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Rabat Malta/Mdina

On Saturday, 13th March, 2004, between 7.30 a.m. and 8.30 a.m., between 11.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 7.00 p.m. and 10.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

On Sunday, 14th March, 2004, between 7.30 a.m. and 10.30 a.m. through the following streets: Santu Wistin, San Ġużepp, San Pawl and Pjazza l'Isle Adam.

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u t-8.30 a.m., bejn il-11.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-7.00 p.m. u l-10.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

On Monday, 15th March, 2004, between 7.30 a.m. and 8.30 a.m., between 11.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 7.00 p.m. and 10.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

Nhar it-Tlieta, is-16 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u t-8.30 a.m., bejn il-11.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-7.00 p.m. u l-10.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

On Tuesday, 16th March, 2004, between 7.30 a.m. and 8.30 a.m., between 11.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 7.00 p.m. and 10.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

Nhar it-Tlieta, is-16 ta' Marzu, 2004 bejn is-6.00 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Santu Wistin, ir-Repubblika, il-Kbira u San Pawl.

On Tuesday, 16th March, 2004, between 6.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Santu Wistin, ir-Repubblika, il-Kbira and San Pawl.

Nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u t-8.30 a.m., bejn il-11.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-7.00 p.m. u l-10.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

On Wednesday, 17th March, 2004, between 7.30 a.m. and 8.30 a.m., between 11.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 7.00 p.m. and 10.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

Nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Marzu, 2004 bejn is-6.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: San Pawl, Bir l-Iljun, id-Doni l-Qadima, Doni, San Bartilmew, Zondadari, Santu Wistin, San Ġużepp u Pjazza l'Isle Adam.

On Wednesday, 17th March, 2004, between 6.00 p.m. and midnight through the following streets: San Pawl, Bir l-Iljun, id-Doni l-Qadima, Doni, San Bartilmew, Zondadari, Santu Wistin, San Ġużepp and Pjazza l'Isle Adam.

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-6.00 p.m. u l-11.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

On Thursday, 18th March, 2004, between 7.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 6.00 p.m. and 11.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004 bejn is-6.00 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, San Ġużepp, ir-Repubblika, il-Kbira, San Pawl u Pjazza l'Isle Adam.

On Thursday, 18th March, 2004, between 6.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: San Pawl, San Ġużepp, ir-Repubblika, il-Kbira, San Pawl and Pjazza l'Isle Adam.

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004 bejn is-6.00 a.m. u nofsillejl mill-Wesgħa tal-Mużew (l-Għalqa ta' Kola).

On Thursday, 18th March, 2004, between 6.00 a.m. and midnight through il-Wesgħa tal-Mużew (l-Għalqa ta' Kola).

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl mill-Wesgħa tal-Mużew (l-inħawi tal-Villa Rumana, iż-żewġ naħat).

On Thursday, 18th March, 2004, between 4.00 p.m. and midnight through il-Wesgħa tal-Mużew (Roman Villa area, both sides).

Nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004, bejn is-7.30 a.m. u n-12.30 p.m. u bejn is-6.00 p.m. u l-11.00 p.m. mill-*Bypass* ta' l-Imtarfa.

On Friday, 19th March, 2004, between 7.30 a.m. and 12.30 p.m. and between 6.00 p.m. and 11.00 p.m. through the Mtarfa Bypass.

Nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004, bejn it-8.00 a.m. u d-9.30 a.m. bejn it-toroq li ġejjin: Villegaignon, Santu Wistin, San Ġużepp, San Pawl, Vjal Santu Wistin u Pjazza l'Adam.

On Friday, 19th March, 2004, between 8.00 a.m. and 9.30 a.m. through the following streets: Villegaignon, Santu Wistin, San Ġużepp, San Pawl, Vjal Santu Wistin and Pjazza l'Adam.

Nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004 bejn id-9.00 a.m. u nofsillejl mill-Wesgħa tal-Mużew (l-inħawi tal-Villa Rumana, iż-żewġ naħat).

On Friday, 19th March, 2004, between 9.00 a.m. and midnight through il-Wesgħa tal-Mużew (Roman Villa area, both sides).

Nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004 bejn il-11.00 a.m. u s-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: San Pawl, il-Patrijiet, Bir l-Iljun, San Martin, id-Doni l-Qadima, San Bartilmew, Zondadari, Santu Wistin, San Ġużepp u Pjazza l'Isle Adam.

On Friday, 19th March, 2004, between 11.00 a.m. and 6.00 p.m. through the following streets: San Pawl, il-Patrijiet, Bir l-Iljun, San Martin, id-Doni l-Qadima, San Bartilmew, Żondadari, Santu Wistin, San Ġużepp and Pjazza l'Isle Adam.

Nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004 bejn is-6.00 p.m. u l-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Doni, San Pawl, San Ġużepp, Santu Wistin, is-Saqqajja (bejn il-Bank of Valletta u Grima Petrol Station), u l-Kbira.

On Friday, 19th March, 2004, between 6.00 p.m. and 11.30 p.m. through the following streets: Doni, San Pawl, San Ġużepp, Santu Wistin, is-Saqqajja (between Bank of Valletta and Grima Petrol Station), and il-Kbira.

L-Imdina

Mdina

Nhar is-Sibt, it-13 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Saturday, 13th March, 2004, between 7.00 p.m. and 9.00 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar it-Tnejn, il-15 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Monday, 15th March, 2004, between 7.00 p.m. and 9.00 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar it-Tlieta, is-16 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Tuesday, 16th March, 2004, between 7.00 p.m. and 9.00 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Tuesday, 17th March, 2004, between 7.00 p.m. and 9.00 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004 bejn is-7.00 a.m. u t-8.30 a.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Thursday, 18th March, 2004, between 7.00 a.m. and 8.30 a.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004 bejn il-5.00 p.m. u l-11.30 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Thursday, 18th March, 2004, between 5.00 p.m. and 11.30 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Nhar il-Ġimgħa id-19 ta' Marzu, 2004 bejn il-5.00 p.m. u l-10.00 p.m. minn Triq l-Għerriqin (il-Foss).

On Friday, 19th March, 2004, between 5.00 p.m. and 10.00 p.m. through Triq l-Għerriqin (Ditch).

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż, jistgħu jiġu rmunkati.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Bormla

Cospicua

Nhar it-Tnejn, it-2 ta' April, 2004, mill-4.30 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Pellegrinaġġ, Wiġi Rosato, San Franġisk, San Pawl, Gavino Gulia, u x-Xatt ta' Bormla.

On Friday, 2nd April, 2004, from 4.30 p.m. onwards through the following streets: il-Pellegrinaġġ, Wiġi Rosato, San Franġisk, San Pawl, Gavino Gulia, and Bormla Wharf.

Nhar it-Tnejn, id-9 ta' April, 2004, mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: il-Pellegrinaġġ, Santa Tereża, it-Telgħat ix-Xgħajra, San Ġorġ u l-Oratorju.

On Friday, 9th April, 2004, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: il-Pellegrinaġġ, Santa Tereża, it-Telgħat ix-Xgħajra, San Ġorġ and l-Oratorju.

Nhar il-Ħadd, il-11 ta' April, 2004, mit-8.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: l-Oratorju, Santa Margerita, ix-Xagħra, in-Niżla Santa Tereża, Santa Tereża, Gavino Gulia, San Pawl, il-Ġdida u l-Pellegrinaġġ.

On Sunday, 11th April, 2004, from 8.00 a.m. onwards through the following streets: l-Oratorju, Santa Margerita, ix-Xagħra, in-Niżla Santa Tereża, Santa Tereża, Gavino Gulia, San Pawl, il-Ġdida and il-Pellegrinaġġ.

Il-vetturi ma jitħallewx jipparkjaw fid-dati u l-ħinijiet fit-toroq indikati. Vetturi pparkjati huma suġġetti li jiġu rmunkati.

Vehicles are not allowed to be parked on the dates and times at the indicated streets. Vehicles parked are subject to towing.

It-12 ta' Marzu, 2004

12th March, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 14

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza Regolamenti tat-Traffiku Kap. 65, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa żoni ta' rmonk kif indikat:

Ħal Għargħur

Nhar il-Ħadd, l-4 ta' April 2004 bejn is-2.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ il-Knisja, l-Oratorju, Vjal ir-Repubblika, Stiefnu Zerafa, San Ġwann, San Bartilmew, Santa Katerina u n-Naxxar.

In-Naxxar

Nhar il-Ġimgħa, id-9 ta' April 2004 bejn is-2.00 p.m. u l-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Pjazza Vittorja, il-Kbira, l-Imdina, is-Salib, New Labour Avenue, Vjal il-21 ta' Settembru, iż-Żenqa u Sta. Luċija.

It-12 ta' Marzu, 2004

POLICE NOTICE

Nru. 14

The Commissioner of Police hereby notifies that in exercise of the powers confermed by article 52 (1) of the Ordinance Regulations of Traffic (Cap. 65), the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zone areas as indicated:

Għargħur

On Sunday, 4th April 2004 between 2.00 p.m. and 11.00 p.m. from the following streets: Misraħ il-Knisja, l-Oratorju, Vjal ir-Repubblika, Stiefnu Zerafa, San Ġwann, San Bartilmew, Santa Katerina and in-Naxxar.

Naxxar

On Friday, 9th April 2004 between 2.00 p.m. and 11.00 p.m. from the following streets: Pjazza Vittorja, il-Kbira, l-Imdina, is-Salib, New Labour Avenue, Vjal il-21 ta' Settembru, iż-Żenqa and Sta. Luċija.

12th March, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 9 ta' l-2004

Weekend ta' Tbaħħir bil-Qlugħ fil-Bajja ta' Marsalforn, Għawdex

Il-*Gozo Sailing Club* se jorganizza regatta ta' *weekend* ta' tbaħħir bil-qlugħ nhar is-Sibt, is-27 ta' Marzu, 2004 u l-Ħadd, it-28 ta' Marzu, 2004.

Se jkun hemm tlielaq għall-*optimists*, *laser dinghies* u *windsurfers*. Dawn l-avvenimenti għandhom jibdew fl-10.00 a.m. nhar is-Sibt u l-Ħadd u jdumu l-jum kollu fiż-żewġ avvenimenti.

It-tlielaq għandhom jibdew mill-Bajja tal-Qbajjar, fil-Majjistral tal-Bajja ta' Marsaslforn u jiġbdu għall-Bajja tar-Ramla, f'Mil Nawtiku mix-xatt.

Il-baħħara li jkunu jbaħħru fl-inħawi msemmija hawn fuq bejn is-27 u t-28 ta' Marzu, 2004, għandhom ibaħħru b'kawtela u b'veloċità baxxa u jżommu 'l bogħod mill-parteċipanti.

Chart effettwata: B.A. Chart 2537.

It-12 ta' Marzu, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 9 of 2004

Sailing Weekend at Marsalforn Bay, Gozo

The Gozo Sailing Club will be organising a sailing week-end regatta on Saturday, 27th March, 2004 and Sunday, 28th March, 2004.

There will be races for optimists, laser dinghies and windsurfers. These events are expected to start after 1000 hours on Saturday and Sunday and last for the whole day on both events.

The course of the events will be starting from Qbajjar Bay, North West of Marsalforn Bay and proceed to Ramla Bay within 1 Nautical Mile from the coast.

Mariners navigating in the above-mentioned area between 27 and 28 March 2004 are to navigate with caution and slow speed and give the participants a wide berth.

Chart affected B.A. Chart 2537.

12th March, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Kanċellazzjoni mir-Reġistru ta' Dgħajjes u Bastimenti Żgħar

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bir-Regolamenti ta' l-2001 dwar Basimenti Żgħar permezz ta' l-Avviż Legali Nru. 129 ta' l-2001, l-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf li dawk id-dgħajjes u bastimenti żgħar irreġistrati fir-Reġistru tal-Bastimenti Żgħar li jaqgħu taħt id-Direttorat tal-*Yachting* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta, li ta' l-anqas ma kellhomx ir-reġistrazzjoni mġedda sal-31 ta' Diċembru ta' l-1990, sejrin jiġu kkanċellati mir-Reġistru tal-Bastimenti Żgħar b'seħħ mill-20 ta' Marzu, 2004.

It-12 ta' Marzu, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

Cancellation from the Register of Boats and Small Ships

In exercise of the powers conferred by the Small Ships Regulations, 2001, through Legal Notice No. 129 of 2001, the Malta Maritime Authority notifies owners of boats and small ships falling within the Yachting Directorate of the Malta Maritime Authority and who have not yet renewed their registration at least up to the 31st December, 1990, that their registration will be cancelled from the Register of Small Ships with effect from the 20th March, 2004.

12th March, 2004

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Nhar it-Tnejn 15, it-Tlieta 16 u l-Erbgħa 17 ta' Marzu 2004, se isiru xi xogħlijiet fi Triq Fortunato Mizzi quddiem Triq Ninu Cremona u quddiem Pjazza Kennedy (ir-Rabat), mis-Sezzjoni tax-Xogħlijiet (Dipartiment għall-Proġetti u Żvilupp). Dan ix-xogħol jikkonsisti f'żebgħa ta' marki għat-traffiku fil-wiċċ tat-triq.

Għalhekk din it-triq se jkollha karreġġata minnha magħluqa għat-traffiku f'dawn il-ġranet bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-12 ta' Marzu, 2004

MINISTRY FOR GOZO

On Monday 15th, Tuesday 16th and Wednesday 17th March 2004, works will be in progress in Triq Fortunato Mizzi, opposite Triq Ninu Cremona and Pjazza Kennedy (Victoria), by the Works Section (Department for Projects and Development). Works consist of traffic marks painting on the road surface.

The road will hence be reduced to one-lane during the above mentioned days, between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

12th March, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza – 'Lecturing Staff'

L-Istitut ta' l-Arti u Disinn fi ħsiebu jingaġġa lecturing staff fi:

Disinn Tridimensjonali – ċeramika
Disinn Tridimensjonali – materjali reżistenti/non reżistenti

Il-kandidati għandu disinjaturi ta' talent u kwalifikati li jkunu kapaċi juru l-kapaċitajiet u esperjenza professjonali fil-qasam tad-Disinn Tri dimensjonali u speċifikament fl-oqsma taċ-ċeramika u/jew materjali reżistenti/non reżistenti (injam, metall, ġebel u ċeramika) rispettivament. Ikun ta' vantaġġ li wieħed ikollu lawrja fid-Disinn Tri dimensjonali.

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy – Lecturing Staff

The MCAST Institute of Art and Design is seeking to recruit lecturing staff in

3D Design – ceramics
3D Design – resistant/non resistant materials

The candidates must be talented and qualified designers who are able to demonstrate their skills and professional experience in the 3D Design field and specifically in the areas of ceramics and resistant/non-resistant materials (wood, metal, stone and ceramics) respectively. A first degree in 3D Design would be an advantage.

Il-kandidati huma mistennija li jgħallmu fil-livelli kollha sa Higher National Diploma u għandhom juru xhieda ta' livell għoli ta' prattika professjonali.

L-applikanti għandhom jibagħtu l-Formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST, li tista' tinkiseb online u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08.,

It-12 ta' Marzu, 2004

Candidates will be expected to teach at all levels up to Higher National Diploma and must provide evidence of a high level of professional practice.

Applicants should submit the MCAST Application Form, available online and from the Office of the Administrative Director, Paola, by not later than noon of Wednesday, 24th March 2004. Late applications will not be considered. Further details may be obtained from the Office of the Administrative Director at MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI MSIDA

Post ta' Segretarju Eżekuttiv

Il-Kunsill Lokali Msida jilqa' applikazzjonijiet biex timtela vakanza ta' Segretarju Eżekuttiv. L-applikanti għandhom ikunu konformi mar-Regolamenti ta' l-1998 dwar Kunsilli Lokali (Riżorsi Umani), applikabbli għall-Kunsilli Lokali (Avviż Legali Nru. 127/98) u jkunu kkunsidrati biss dawk bil-kwalifiki minimi li ġejjin:

1. Profiċjenti fil-Proċeduri ta' l-Accounts u Office Computer Applications;

2. Esperjenza jew kompetenza ta' *manager* u/jew *executiv*e;

3. Ikollhom il-kwalifiki li normalment ikunu meħtieġa biex jidħlu l-Universita' għal lawrja fil-*Business Administration* u/jew *Management*.

Dawn ir-rekwiżiti minimi ma japplikawx għal dawk il-persuni li okkupaw il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv jew ikunu temmew b'suċċess kors għal Segretarji ta' Kunsilli Lokali prospettivi organizzati mid-Dipartiment tal-Kunsilli Lokali u kienu impjegati għal perijodu ta' żmien bħala Segretarji Amministrattivi/Eżekuttivi ma' Kunsill Lokali

L-applikazzjonijiet għal din il-vakanza jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali Msida u għandhom jaslu fl-istess indirizz mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004.

Permess ta' l-ETC: 32/2004.

It-12 ta' Marzu, 2004

MSIDA LOCAL COUNCIL

Vacancy of Executive Secretary

The Msida Local Council receives application for the vacancy of Executive Secretary. Applicants are to conform with the Local Councils (Human Resources) Regulations, 1998, applicable for Local Councils (LN 127/98) and only those with the following minimum qualifications will be considered:-

1. Proficient in Accounts Procedures and Office Computer Applications;

2. Managerial and/or Executive experience or competence;

3. Possesses the qualifications which are normally required in order to read for a University degree in Business Administration and/or Management.

These minimum requirements do not apply for those persons who occupied the post of Executive Secretary or have successfully attended a course for prospective Local Council Secretaries organised by the Local Councils Department and were employed for a period of time as Administrative/Executive Secretaries with a Local Council.

Applications for this vacancy may be obtained from Msida Local Council and are to be submitted to the same addresss by not later than Wednesday, 24th March, 2004.

ETC Permit No.: 32/2004.

12th March, 2004

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Scholarships in Graduate and Postgraduate Studies 2004/2005

(for Maltese Citizens only)

The Government of the Russian Federation is offering two scholarships for academic year 2004/2005:

One (1) for Higher Education
One (1) for Postgraduate Studies

In addition two more scholarships are offered by the Russian Centre for International Scientific and Cultural Co-operation for the Russian language training either for short-term at the Russian Language Institute named after A. Pushkin (up to 3 months) or for a full-term university course in Russian philology.

The maximum age for students applying for graduate studies is 27 years while that for postgraduate studies is 35 years.

Knowledge of Russian language is essential.

Travel expenses are not covered by the scholarship.

Further information as well as application forms are available from the Ministry of Foreign Affairs, Valletta or from the Ministry's own Website (www.foreign.gov.mt/news/scholarships), or the Information Section, Banca Giuratale, Victoria, Gozo. Application forms should be submitted in duplicate to the Scholarships Section at the Ministry of Foreign Affairs, Valletta from 8.00 a.m. to noon and by not later than noon of Friday 26th March, 2004.

Successful candidates may be required to enter into a contract to serve the Government or the Private Sector of Malta upon completion.

Applications from Government and Parastatal employees and from the Private Sector will not be considered unless recommended by their Head of Department/Employer respectively.

Late applications will not be considered.

The Board's decision will be final.

12th March, 2004

MINISTRY OF EDUCATION

UNESCO Fellowship Programme 2004-2005

The Maltese National Commission for UNESCO invites candidates to apply for a UNESCO Fellowship tenable in 2004-2005.

The UNESCO Fellowships Programme provides opportunities for innovative training and high-level studies through the granting of short-term postgraduate fellowships for the benefit of UNESCO's Member States.

The fellowships are aimed for graduate and post-graduate candidates wishing to study abroad, to either pursue further training or undertake advanced research or upgrade skills or attend specialised refresher courses.

Candidates must have at least an undergraduate degree and must not be more than 45 years of age.

Applicants are expected to have exceptionable merit and to have demonstrated that they possess outstanding potential that would enable them to make a significant contribution to their country upon their return.

Applications must reach the Maltese National Commission for UNESCO by not later than 12th April 2004. Late applications will not be considered. Further information may be obtained from Ms. Maria Attard (email: maria.v.attard@um.edu.mt).

12th March, 2004

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

Eżamijiet ta' l-2003 ta' *London Chamber of Commerce and Industry - Series 4*

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati illi ċ-ċertifikati ta' l-eżamijiet imsemmija hawn fuq waslu issa u jistgħu jinġabru kif ġej:-

Kandidati f'Malta:
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Kandidati f'Għawdex:
Ċentru ta' l-Eżamijiet,
Ir-Rabat,
Għawdex

Il-kandidati għandhom jiftakru li ċ-ċertifikati jistgħu jinġabru biss billi jippreżentaw il-Karta ta' l-Identità tagħhom u l-karta tar-riżultat.

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mit-tutur legali għandhom jiġu ppreżentati l-Karti ta' l-Identità, kemm tat-tutur legali u kemm tal-kandidat.

It-12 ta' Marzu, 2004

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2003 Examinations

The Acting Director of Examinations notifies candidates that the certificates in respect of the above examinations have now been received and can be collected as follows:-

Malta candidates:
Examinations Department,
Floriana

Gozo candidates:
Examinations Centre,
Victoria,
Gozo

Candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their Identity Card and result slip.

If the certificate is collected by the guardian, the I.D. Card of both the guardian and the candidate should be presented.

12th March, 2004

AWTORITÀ MALTIJA GĦAS-SERVIZZI FINANZJARJI

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd biċ-ċessjoni tal-liċenza ta' numri ta' sottofondi ta' l-UBS (Lux) Bond Funds, l-UBS (Lux) Equity Funds u ta' l-UBS (Lux) Strategy Funds ("l-Iskemi"), riċentement talbu lill-Awtorità Maltija għas-Servizzi Finanzjarji ("MFSA") biex jaċċettaw iċ-ċessjoni tal-Liċenzi tal-*Collective Investment Scheme* mogħtija skond l-Att ta' l-1994 dwar Servizzi Finanzjarji rigward in-numri ta' sottofondi fl-iskemi.

Iċ-ċessjoni, effettiva mit-8 ta' Marzu, 2004, hija voluntarja u mhijiex riżultat ta' xi azzjoni regulatorja minn naħa tal-

MALTA FINANCIAL SERVICES AUTHORITY

It is notified for general information that the UBS (Lux) Bond Funds, UBS (Lux) Equity Funds and the UBS (Lux) Strategy Funds ("the Schemes") recently requested the Malta Financial Services Authority ("MFSA") to accept surrender of the Collective Investment Scheme Licences granted under the Investment Services Act, 1994 in relation to a number of sub-funds within the Schemes.

The MFSA has accepted the Schemes' request. The surrender is entirely voluntary and does not arise as a result

MFSA. Għaldaqstant, numru ta' sottofondi ta' l-Iskemi mhumiex se jibqgħu liċenzati mill-MFSA mid-data indikata. Iżjed dettalji fuq iċ-ċessjoni tal-liċenza ta' sottofondi jistgħu jinkisbu mill-MFSA fuq in-numru tat-telefon 2548 5271, fax 2144 9308 jew *e-mail* investments@mfsa.com.mt.

It-12 ta' Marzu, 2004

of any regulatory action taken by the MFSA. Accordingly, with effect from 8th March 2004, a number of sub-funds within the Schemes ceased to be licensed by the MFSA. Further details of the sub-funds whose licence has been surrendered may be obtained from the MFSA on telephone number 2548 5271, fax 2144 9308 or e-mail investments@mfsa.com.mt.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI MTARFA

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004, fl-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Mtarfa fis-7.00 p.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjonijiet dawk il-persuni kollha li jidhru fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Mtarfa.

Ir-residenti li jattendu jkunu jistgħu jagħmlu suġġerimenti għall-konsiderazzjoni tal-Kunsill.

It-12 ta' Marzu, 2004

MTARFA LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual public meeting will be held on Monday, 29th March, 2004 at the Mtarfa Local Council's office at 7.00 p.m.

All residents whose names appear in the last Mtarfa Local Council's Electoral Register are urged to attend and to participate in this discussion.

All participants may put forward their suggestions for the Council's consideration.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI SAN PAWL IL-BAĦAR

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar il-Ġimgħa, id-19 ta' Marzu, 2004, fiċ-Ċentru ta' Matul il-Jum, Triq Parades, San Pawl il-Baħar, bejn l-10.30 a.m. u nofsinhar.

Il-Kunsill se jiddiskuti l-estimi finanzjarji għas-sena 2004/2005, kif ukoll se jingħata tagħrif dwar il-proġetti li huma proposti li jsiru fil-lokalità.

Ir-residenti li isimhom jidher fuq ir-Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali San Pawl il-Baħar huma mistiedna sabiex jattendu.

It-12 ta' Marzu, 2004

SAN PAWL IL-BAĦAR LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual public meeting will be held on Friday, 19th March, 2004 at the St. Paul's Bay Day Centre at Triq Parades, St. Paul's Bay, between 10.30 a.m. to noon.

The Local Council will be discussing the financial estimates for the year 2004/2005 and the proposed projects in the locality.

The Council cordially invites all the residents whose names are listed on the St. Paul's Bay Electoral Register to attend for this meeting.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

Laqgħa Pubblika Annwali

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), se ssir laqgħa pubblika annwali nhar il-Ħadd, it-28 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Kumpless Umberto Calosso, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera fl-10.30 a.m.

Għal din il-laqgħa huma mħeġġa jattendu u jieħdu sehem fid-diskussjoni dawk il-persuni kollha li isimhom jidher fl-aħħar Reġistru Elettorali għall-Kunsill Lokali Santa Venera.

Fil-laqgħa mistenni jingħata rendikont tax-xogħol li sar mill-Kunsill tul l-aħħar sena, jiġi diskuss il-*Budget* għas-sena li ġejja, filwaqt li r-residenti li jattendu jkunu jistgħu jgħaddu s-suġġerimenti u l-ilmenti tagħhom lill-Kunsill.

It-12 ta' Marzu, 2004

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

Annual Public Meeting

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Act No. XV of 1993), an annual public meeting will be held on Sunday, 28th March, 2004 at the Council's Administrative Office, Umberto Calosso Complex, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera at 10.30 a.m.

For this meeting persons whose name appear in the last Santa Venera Local Council Electoral Register are urged to attend and take part in the discussion.

An account will be given about works carried out by the Council during last year, there will be an open discussion about next year's Budget, while residents who attend can make suggestions and forward their complaints to the Council.

12th March, 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 40/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' injam tal-parana u l-iroko lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti..

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-18 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 11/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' materjali u tagħmir għall-*viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory* inkluż *after sales services,* manutenzjoni u taħriġ fil-*Viticulture and Oenology Unit* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2004 for Malta*.

CT 19/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *offset two printing units perfecting machine* – Stamperija tal-Gvern.

CT 20/2004. Kisi ta' Dawret l-Imtarfa, l-Imtarfa *(Periferija tat-Tramuntana)* – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th March, 2004, for:

CT 40/2004. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 18th March, 2004, for:

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

CT 19/2004. Supply, installation and commissioning of an offset two printing units perfecting machine – Government Printing Press.

CT 20/2004. Surfacing of Mtarfa Bypass, Mtarfa (North Bound) – Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 21/2004. Provvista ta' *microsets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 22/2004. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 23/2004. Provvista ta' *consumables for CPAP system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 24/2004. Provvista ta' *gluten free cracker bread* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 25/2004. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 26/2004. Provvista ta' *silver sulphadiazine 1% cream* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 27/2004. Provvista ta' *hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 28/2004. *Requests for proposals* għall-żvilupp u implimentazzjoni ta' *fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications* offrut mill-Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjannar (MEPA) – Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni u l-Investiment.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Marzu, 2004, għal:

CT 29/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *netilmycin sulphate 150mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 30/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *etanercept 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 31/2004. Provvista ta' *aortic valve bioprosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 32/2004. Provvista ta' *varicella zoster immunoglobulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 33/2004. Provvista ta' *aspirin 75 – 100mg enteric coated* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 34/2004. Provvista ta' pilloli *methyldopa 250mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 35/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *mitoxantrone 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 41/2004. Provvista u stallazzjoni ta' a*irdonditioning system* għall-Uffiċċju tal-*Management and Personnel,* Berġa ta' Kastilja, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 25th March, 2004, for:

CT 21/2004. Supply of microsets – Health Division.

CT 22/2004. Supply of acitretin 25mg capsules – Health Division.

CT 23/2004. Supply of consumables for CPAP system – Health Division.

CT 24/2004. Supply of gluten free cracker bread – Health Division.

CT 25/2004. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

CT 26/2004. Supply of silver sulphadiazine 1% cream – Health Division.

CT 27/2004. Supply of hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema – Health Division.

CT 28/2004. Requests for proposals for the development and implementation of a fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications offered by the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) – Ministry for Information Technology and Investment.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 30th March, 2004, for:

CT 29/2004. Supply of netilmycin sulphate 150mg injections – Health Division.

CT 30/2004. Supply of etanercept 25mg injections – Health Division.

CT 31/2004. Supply of aortic valve bioprosthesis – Health Division.

CT 32/2004. Supply of varicella zoster immunoglobulin – Health Division

CT 33/2004. Supply of aspirin 75 – 100mg enteric coated tablets – Health Division.

CT 34/2004. Supply of methyldopa 250mg tablets – Health Division.

CT 35/2004. Supply of mitoxantrone 20mg injections – Health Division.

CT 41/2004. Supply and installation of an airconditioning system at the Management and Personnel Office, Auberge de Castille, Valletta – Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' April, 2004, għal:

CT 36/2004. Provvista ta' pilloli *perindropril 4mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 42/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *flucloxacillin 250mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 43/2004. Provvista ta' pilloli/kapsoli *fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 44/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' taraġ fil-*Junior College* – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta'Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 49/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' April, 2004, għal:

CT 37/2004. Provvista ta' analiżi ta' kampjuni patoloġiċi umani – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 50/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' njam ta' l-abjad u ta' l-aħmar lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' April, 2004, għal:

CT 38/2004. Provvista ta' pilloli *amlodipine besylate 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 46/2004. Bini ta' appartamenti u garaxx f'*Plot* 21, Triq Santa Klementina, iż-Żurrieq - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 47/2004. Xogħlijiet ta' tlestija fl-Uffiċini tal-NDIU, il-Furjana - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 48/2004. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fil-Librerija tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija ta' Malta, Main Campus, Kordin - Taqsiam tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 51/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *computer continuous paper (Self-Carbonised)* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' April, 2004, għal:

CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipoartiment tal-Kuntratti.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st April, 2004, for:

CT 36/2004. Supply of perindropril 4mg tablets – Health Division.

CT 42/2004. Supply of flucloxacillin 250mg injections – Health Division.

CT 43/2004. Supply of fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg tablets/capsules – Health Division.

CT 44/2004. Demolition and reconstruction of staircase at the Junior College – University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 49/2004. Period contract for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th April, 2004, for:

CT 37/2004. Supply of analysis of human pathological samples – Health Division.

CT 50/2004. Period contract for the supply of white and red deal timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th April, 2004, for:

CT 38/2004. Supply of amlodipine besylate 5mg tablets – Health Division.

CT 46/2004. Construction of apartments and garage at Plot 21, Triq Santa Klementina, Żurrieq - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 47/2004. Finishing works at the NDIU Offices, Floriana - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 48/2004. Supply and installation of aluminium works at the Malta College of Arts, Science and Technology Library, Main Campus, Corradino - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

*CT 51/2004. Period contract for the supply of computer continuous paper (Self-Carbonised) to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th April, 2004, for:

CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' April, 2004, għal:

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

*CT 52/2004. Provvista ta' ħobż mingħajr *gluten* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 53/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *streptokinase 1500000iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 54/2004. Provvista ta' pilloli *ferrous sulphate 150-350mg slow release* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 55/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *zuclopenthixol decanoate 200mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd April, 2004, for:

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi, and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

*CT 52/2004. Supply of gluten free bread - Health Division.

*CT 53/2004. Supply of streptokinase 1500000iu injections - Health Division.

*CT 54/2004. Supply of ferrous sulphate 150-350mg slow release tablets - Health Division.

*CT 55/2004. Supply of zuclopenthixol decanoate 200mg injections - Health Division.

Sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-20 ta' Mejju, 2004, għal:

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th May, 2004, for:

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-12 ta' Marzu, 2004

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

12th March, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-12 ta' Marzu, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa *Supply Procurement Notice* taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 11/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' materjali u tagħmir għall-*viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory* inkluż *after sales services,* manutenzjoni u taħriġ fil-*Viticulture and Oenology Unit* fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Proġett ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT *National Pre-Accession Programme 2004 for Malta.*

Lottijiet:
Lot 1: *Microvinification Unit - part 1*
Lot 2: *Microvinification Unit - part 2*
Lot 3: *Viticulture Unit - part 1*
Lot 4: *Viticulture Unit - part 2*
Lot 5: *Viticulture Unit - part 3*
Lot 6: *Digital weather station*
Lot 7: *Laboratory apparatus*
Lot 8: *Hoods*
Lot 9: *Compound microscope*
Lot 10: *Glassware*
Lot 11: *Laboratory reagents*
Lot 12: *FTIR wine analyser*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-18 ta' Marzu 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-12 ta' Marzu, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

12th March, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is a Supply Procurement Notice under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Lots:
Lot 1: Microvinification Unit - part 1
Lot 2: Microvinification Unit - part 2
Lot 3: Viticulture Unit - part 1
Lot 4: Viticulture Unit - part 2
Lot 5: Viticulture Unit - part 3
Lot 6: Digital weather station
Lot 7: Laboratory apparatus
Lot 8: Hoods
Lot 9: Compound microscope
Lot 10: Glassware
Lot 11: Laboratory reagents
Lot 12: FTIR wine analyser

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 18th March 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

12th March, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 9/2004. Applikazzjonijiet għall-għajnuna għall-bdiewa Maltin biex jirranġaw ħitan tas-sejjieħ mwaqqa li jinsabu f'għelieqi mtarrġa u li jservu biex jirfdu u jżommu l-ħamrija f'posta (taħt l-iskema tar-*Rural Stewardship)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent). Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' l-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi, u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, it-22 ta' April 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-12 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 22nd April 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

12th March, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta*
Dan huwa *GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes*

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* għall-għajnuna finanzjarja (Taħt l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups)* - Ministeru ta' l-Affarijiet Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola ta' l-applikazzjoni li tinkludi tagħrif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiċċji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Ħaż-Żabbar, ir-Rabat, is-Siġġiewi u miċ-Ċentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali għar-Riċerka u Żvilupp, l-Għammieri, il-Marsa f'Malta u l-Uffiċċju ta' l-*IACS,* ir-Rabat, f'Għawdex, bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa, (7.00 a.m. sas-2.00 p.m.). Proġett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proġett 4573/04.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għal informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sal-Ħamis, l-20 ta' Mejju 2004 sa l-10.00 a.m. (Ħin ta' Malta).

It-12 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta
This is a GRANT PROGRAMME under the Pilot Rural Development Support Schemes

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Żabbar, Mosta, Rabat, Siġġiewi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Għammieri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7.00 a.m. to 2.00 p.m.) E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is Thursday, 20th May 2004 up to 10.00 a.m. (Malta time).

12th March, 2004

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' xugamani lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, il-15 ta' April, 2004.

It-12 ta' Marzu, 2004

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. of Thursday, 15th April, 2004.

12th March, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 18 ta' Marzu, 2004.

Avviz Nru. 39. Bejgħ ta' sit fi Triq ir-Rettur, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.117_2000_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 40. Bejgħ ta' sit fil-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.247_90_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm20,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 41. Bejgħ ta' sit fil-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bil-blu fuq pjanta P.D.247_90_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 42. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tnax-il ċenteżmu u ħames milleżmi (Lm0.12,5) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena li beda fit-23 ta' Novembru, 1917, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Fond 'Martha's Vineyard' (qabel magħruf bħala 'St.Mary') Triq Għajn Kajjet, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.34_97_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 18th March, 2004.

Advt. No. 39. Sale of a site in Triq ir-Rettur, Żurrieq, shown edged in red on plan P.D.117_2000_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 40. Sale of a site in Wardija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.247_90_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm20,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 41. Sale of a site in Wardija, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in blue on plan P.D.247_90_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 42. Sale of the Temporary Directum Dominium of twelve cents five mils (Lm0.12,5) per annum, for the remaining period which commenced on the 23rd November, 1917 for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises 'Martha's Vineyard' (previously known as 'St.Mary') Triq Għajn Kajjet, Rabat, shown edged in red on P.D.34_97_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 43. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tletin Lira Maltin (Lm30.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.7_80_94; u (ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, muri bl-isfar fuq pjanta P.D.7_80_94. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 44. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u tletin Lira Maltija (Lm33.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq pjanta P.D.7_80_94; u (ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.7_80_94. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 45. Kiri, għal mhux anqas minn tlettax-il sena, tal-ħanut vojt Nru. 2 Triq id-Dawr, Qasam tad-Djar Ta' Mliet, il-Mosta, muri bl-aħdar fuq pjanta L.D.203/80/4. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 46. Kiri, minn sitt xhur għal sitt xhur, tal-*pillbox* bl-art ta' madwarha f'Ħas-Saptan, limiti ta' Ħal Għaxaq, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.312_2003. Min jagħmel l-offerta irid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 25 ta' Marzu, 2004.

Avviż Nru. 48. Bejgħ ta' Ħanut Nru.1, Triq il-Kbira, Sliema, muri fuq pjanta L.D.75/85. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 49. Bejgħ ta' sit f'San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.21_2002, mil-livell tat-triq fi Triq Dawret il-Gżejjer sa għoli ta' 3.83 metri. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 50. Kiri tal-Garaxx/Maħżen Nru. 8 fi Blokk 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, muri bil-blu fuq pjanta P.D. 148_99_5.

Advt. No. 43. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty Malta Liri (Lm30.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_94; and (ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in yellow on plan P.D.7_80_94. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 44. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty three Malta Liri (Lm33.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in blue on plan P.D.7_80_94; and (ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in green on plan P.D.7_80_94. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 45. Lease, for not less than thirteen (13) years, of the bare shop No. 2, Triq id-Dawr, Ta' Mliet Housing Estate, Mosta, shown edged in green on plan L.D.203/80/4. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 46. Lease, on a six monthly basis, of the pillbox, with surrounding land, at Ħas-Saptan, limits of Għaxaq, shown edged in red on plan P.D.312_2003. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 25th March, 2004.

Advt. No. 48. Sale of Shop No. 1, Triq il-Kbira, Sliema, shown on plan L.D. 75/85. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 49. Sale of a site in Saint Paul's Bay, shown in red on plan P.D.21_2002, from the road level at Triq Dawret il-Gżejjer up to a height of 3.83 metres. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 50. Lease of Garage/Store No. 8 at Block 5, Triq Profs. Walter Ganado, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.148_99_5.

Avviż Nru. 51. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit f'Bormla, muri bil-blu fuq pjanta P.D.205_2001. Din il-kirja hi soġġetta għal kwalunkwe servitujiet ta' terzi.

Avviż Nru. 52. Kiri tal-Maħżen Nru. 5 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.158/76/A.

Avviż Nru. 53. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar Nru. 227, Triq it-Torri, Sliema, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.76_2002_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 54. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar Nru. 225A, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.76_2002_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 8 ta' April, 2004.

Avviz Nru. 47. Għotja b'enfitewsi perpetwa ta' sit fi Triq l-Imdina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.18_2004, sabiex jinbnew garaxxijiet taħt l-art u fuqhom jinbnew *club-houses* u *court* tal-*basketball*, kif soġġett għall-obbligi kollha li hemm fil-*Full Development Permit* Nru.3836/03 maħruġ mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar lill-Kunsill Lokali Qormi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm40 għal Avviż Nru. 47.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-12 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 51. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Bormla, shown edged in blue on plan P.D.205_2001. Lease is subject to any third party servitudes.

Advt. No. 52. Lease of Store No. 5 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D.158/76/A.

Advt. No. 53. Sale of a site fronting House No. 227, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in green on plan P.D.76_2002_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 54. Sale of a site fronting House No. 225A, Triq it-Torri, Sliema shown edged in red on plan P.D.76_2002_A. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 8th April, 2004.

Advt. No. 47. Grant on perpetual emphyteusis of a site in Triq l-Imdina, Qormi, shown edged in red on plan P.D.18_2004, for the construction of basement garages and overlying clubhouses and basketball court as subject to all the obligations contained in the Full Development Permit number PA 3836/03, issued by the Malta Environment and Planning Authority to the Qormi Local Council. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

A fee of Lm40 is to be paid for Advt. No. 47.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

12th March, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/12/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *FRP chemical tank,* pajpijiet FRP, *fittings* u *wrappings,* għal *Gozo Polishing Plant.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/13/2004. Provvista ta' tliet pompi għal *Gozo Polishing Plant.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/14/2004. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' żewġ *electrical panels.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/15/2004. *8" pressure vessels* għar-*everse osmosis membrane elements* għall-ilma salmastru.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/16/2004. *PVC pipes, fittings and valves.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 17th March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/12/2004. Supply, delivery and installation of FRP chemical tank, FRP pipes, fittings and wrappings, for the Gozo Polishing Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/13/2004. Supply of three pumps for the Gozo Polishing Plant.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 22nd March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/14/2004. Supply, delivery and commissioning of two electrical panels.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 24th March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/15/2004. 8" pressure vessels for brackish water reverse osmosis membrane elements.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 29th March, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/16/2004. PVC pipes, fittings and valves.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/20/2004. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' żewġ *cartridge filter vessels* għall-*polishing plant* għal Għawdex.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/17/2004. Kiri ta' *jetting-suction bowsers* u *vacuum-suction bowsers* għat-Taqsima tat-Drenaġġ, Taqsima ta' Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/18/2004. *Multi-media filters* u *re-mineralisation unit*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/19/2004. *8" brackish water reverse osmosis membrane elements.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/21/2004. Kiri ta' *bowser* għat-tbattil tal-fosos ta' l-irziezet f'diversi postijiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/22/2004. Xogħlijiet ta' drenaġġ prinċipali fi Triq Miruzzi Fażi II, Inħawi tar-Rabbat, il-Ħamrun.

*Avviż Nru. WSC/T/21/2004. Kiri ta' *bowser* għat-tbattil tal-fosos tal-Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Advt. No. WSC/T/20/2004. Supply, delivery and installation of two cartridge filter vessels for the Gozo Polishing Plant.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 30th March, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/17/2004. Hire of jetting-suction bowsers and vacuum-suction bowsers for the Sewerage Section, Gozo Unit.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/18/2004. Multi-media filters and a re-mineralisation unit.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 1st April, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/19/2004. 8" brackish water reverse osmosis membrane elements.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 2nd April, 2004 for:-

*Advt. No. WSC/T/21/2004. Hire of bowser for cesspit emptying of farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/22/2004. Main sewer works at Triq Miruzzi Phase II, tar-Rabbat Area, Ħamrun.

*Advt. No. WSC/T/23/2004. Hire of bowser for the emptying of the Baħrija cesspit.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 8th April, 2004 for:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mill-Ħamis, l-1 ta' April, 2004.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

Advt. No. CT/WSC/T/11/2004. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 1st April, 2004.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th March, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/2/2004.	*Insulated cable core cutters*
E/E/Q/3/2004.	*Helmet mounted ear defenders*
E/E/Q/5/2004.	*Alloy steel valves*
E/E/Q/6/2004.	*Carbon steel pipes and fittings*
E/E/Q/7/2003.	*Galvanised pipe fittings*
E/DPS/Q/5/2004.	*Stand by power battery*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/8/2004.	*Asbestos free calcium silicate insulation cement*
E/E/Q/9/2004.	*Caustic soda*
E/E/Q/10/2004.	*Mechanical clamps*
E/E/Q/14/2004.	*Stainless steel tape and buckles*
E/E/Q/15/2004.	*Current transformers*
E/E/Q/18/2004.	*Fuse carriers*
E/E/Q/20/2004.	*Tinned copper compression type connectors and terminals*
E/E/Q/21/2004.	*Flexible tinned copper braid*
E/E/Q/22/2004.	*Aluminium compression type connectors and terminals*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 24th March, 2004, for:–

E/E/Q/2/2004.	Insulated cable core cutters
E/E/Q/3/2004.	Helmet mounted ear defenders
E/E/Q/5/2004.	Alloy steel valves
E/E/Q/6/2004.	Carbon steel pipes and fittings
E/E/Q/7/2003.	Galvanised pipe fittings
E/DPS/Q/5/2004.	Stand by power battery

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th April, 2004, for:–

E/E/Q/8/2004.	Asbestos free calcium silicate insulation cement
E/E/Q/9/2004.	Caustic soda
E/E/Q/10/2004.	Mechanical clamps
E/E/Q/14/2004.	Stainless steel tape and buckles
E/E/Q/15/2004.	Current transformers
E/E/Q/18/2004.	Fuse carriers
E/E/Q/20/2004.	Tinned copper compression type connectors and terminals
E/E/Q/21/2004.	Flexible tinned copper braid
E/E/Q/22/2004.	Aluminium compression type connectors and terminals

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/23/2004.	*Soldering paste and stearin*
*E/E/Q/24/2004.	*Pole mounted overhead cutouts*
*E/P/Q/1/2004.	*Tanker discharge hoses*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-24 ta' Marzu, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/5/2004.	*Plastic enclosures*
E/E/T/PC3/6/2004.	Kuntratt perjodiku għal *light commercial tyres*
E/E/T/7/2004.	*Battery charging cabinets*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/E/T/2/2004.	*Motor operated valves*
*E/E/T/8/2004.	*Shaped refractory bricks*
*E/DPS/T/9/2004.	*Portable oxygen meter*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/10/2003.	*Petroleum bottom loading skids* u sistema ta' kontroll.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*E/DPS/T/4/2004.	*Sea water anti-fouling system* fil-*power station* tad-Delimara

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th April, 2004, for:–

*E/E/Q/23/2004.	Soldering paste and stearin
*E/E/Q/24/2004.	Pole mounted overhead cutouts
*E/P/Q/1/2004.	Tanker discharge hoses

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 24th March, 2004, for:–

E/E/T/5/2004.	Plastic enclosures
E/E/T/PC3/6/2004.	Period contract for light commercial tyres
E/E/T/7/2004.	Battery charging cabinets

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 14th April, 2004, for:–

*E/E/T/2/2004.	Motor operated valves
*E/E/T/8/2004.	Shaped refractory bricks
*E/DPS/T/9/2003.	Portable oxygen meter

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 13th April, 2004, for:–

E/P/T/10/2003.	Petroleum bottom loading skids and control system.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 20th April, 2004, for:–

*E/DPS/T/4/2004.	Sea water anti-fouling system at Delimara power station

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th March, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-16 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 8/2004. Provvista u konsenja tad-dwal għas-sinjali tat-traffiku lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 23/2004. Provvista u konsenja ta' boroż suwed tal-*polythene* lid-Dipartiment tas-Servizzi tat-Tindif, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 9/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-Post tal-*Main Registry* u l-Maħżen tal-*Put Away Files* fid-Dipartiment tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 10/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-*Project House,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 24/2004. Provvista u konsenja ta' madum ta' l-art għat-taraġ bejn Triq San Ġorġ u Triq Santu Wistin, Paceville.

*Avviż Nru. 25/2004. Provvista ta' servizzi ta' stampar għall-Kunsill Konsultattiv ta' l-Industrija tal-Bini, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 11/2004. Provvista, konsenja u mmuntar ta' struttura ta' tubi fil-Kon-Katridal ta' San Ġwann, Valletta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-30 ta' Marzu, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 16th March, 2004, for:-

Quot. No. 8/2004. Supply and delivery of traffic signal lamps to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 23rd March, 2004, for:-

Advt. No. 23/2004. Supply and delivery of black polythene bags to the Cleaning Services Department, Works Division.

Quot. No. 9/2004. Period contract for the provision of cleaning services to the Main Registry Premises and the Put Away Files Shed at the Finance and Administration Department, Works Division.

Quot. No. 10/2004. Period contract for the provision of cleaning services to the Project House, Works Division, Floriana.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 26th March, 2004, for:-

Advt. No. 24/2004. Supply and delivery of paving tiles for the stairs between Triq San Ġorġ and Triq Santu Wistin, Paceville.

*Advt. No. 25/2004. Provision of printing services to the Building Industry Consultative Council, Works Division.

Quot. No. 11/2004. Supply, delivery and assembling of tube structure at St. John's Co-Cathedral, Valletta.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up

Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 12/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *fittings* għall-kanen ta' l-azzar għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

to 10.00 a.m. on Tuesday, 30th March, 2004, for:-

Quot. No. 12/2004. Period contract for the supply and delivery of steel pipe fittings for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th March, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 1/04. Provvista ta' *anti riot shields* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 2/04. Provvista ta' *PST helmets* - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 3/04. Provvista ta' *anti riot batons* - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 4/04. Provvista ta' vetturi bil-mutur *saloon* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qieghed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-12 ta' Marzu, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 23rd March, 2004, for:–

AFM Advt. No. 1/04. Supply of anti riot shields – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 2/04. Supply of PST helmets – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 3/04. Supply of anti riot batons – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 6th April, 2004, for:–

*AFM Advt. No. 4/04. Supply of saloon cars– Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

12th March, 2004

AWTORITÀ MALTIJA DWAR IT-TRASPORT

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004 fil-kaxxa ta' l-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 29. Bini ta' Triq ir-Rattar, il-Mellieħa.

*Avviż Nru. 30. Xogħlijiet ta' triq mill-Bidnija sa Għajn Rihan, limiti tal-Mosta.

*Avviż Nru. 31. Bini ta' ħajt ta' lqugħ f'Ta' Vnezja, Ta' Qali.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tat-Toroq, Triq Sa Maison, il-Furjana f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm25.00.

It-12 ta' Marzu, 2004

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Roads Directorate, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 26th March, 2004 for:-

*Advt. No. 29. Construction of Triq ir-Rattar, Mellieħa.

*Advt. No. 30. Road works from Bidnija to Għajn Rihan, l/o Mosta.

*Advt. No. 31. Construction of retaining wall at Ta' Vnezja, Ta' Qali.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender document may be obtained from the Roads Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00.

12th March, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-18 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 346. Provvista u twaħħil ta' bankijiet tal-ħadid fondut fi Triq il-Madonna tal-Grazzji, Bormla.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 347. Provvista ta' servizzi ta' *quantity surveying* fi Blokki C1 - C6, Triq Ġdida fi Triq il-Qawra, il-Qawra.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 348. Konnessjoni mas-servizzi fi Blokki 2-4, Burmarrad.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Thursday, 18th March, 2004 for:–

Advt. No. 346. Supply and fixing of cast iron benches at Triq il-Madonna tal-Grazzji, Cospicua.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 347. Provision of quantity surveying services at Blocks C1 - C6, Triq Ġdida off Triq il-Qawra, Qawra.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 348. House connections at Blocks 2-4, Burmarrad.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 26th March, 2004 for:–

*Avviż Nru. 350. Tibdil ta' soqfa perikoluż i, kontra bejt u gallariji f'Sta. Lucia, Bormla, il-Birgu, il-Marsa u Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-12 ta' Marzu, 2004

*Advt. No. 350. Replacement of dangerous roofs, roof screeds and balconies at Sta. Lucia, Cospicua, Vittoriosa, Marsa and Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

12th March, 2004

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-26 ta' Marzu, 2004, għal:–

Avviż Nru. 46. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, fuq *Plot 4*, Ħ'Attard, Triq iż-Żraġen. Offerti taħt Lm14,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 47. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 48. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 49. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Had-Dingli, Triq Għar Mirdum, Fażi III. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 50. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm18,000 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 26th March, 2004, for:–

Advt. No. 46. Sale tale quale of premises No. 1, on Plot 4, Attard, Triq iż-Żragen. Offers below Lm14,500 will not be considered.

Advt. No. 47. Sale tale quale of premises No. 19, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 48. Sale tale quale of premises No. 23, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 49. Sale tale quale of premises No. 5, Dingli, Triq Għar Mirdum, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 50. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm18,000 will not be considered.

Avviż Nru. 51. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 17, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 52. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 26, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 53. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 54. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 14, Blokki 1 - 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 55. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 18, Blokk Ċ, l-Imsida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 56. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 57. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 23, Cat B, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 58. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 26, Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 59. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Sit F, Pembroke. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 60. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 43, Blokk 4, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 51. Sale tale quale of premises No. 17, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 52. Sale tale quale of premises No. 26, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 53. Sale tale quale of premises No. 7, Blocks 1 - 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 54. Sale tale quale of premises No. 14, Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 55. Sale tale quale of premises No. 18, Block C, Msida (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 will not be considered.

Advt. No. 56. Sale tale quale of premises No. 2, Cat B, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Regimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 57. Sale tale quale of premises No. 23, Cat B, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 58. Sale tale quale of premises No. 26, Binja Sghajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,600 will not be considered.

Advt. No. 59. Sale tale quale of premises No. 2, Site F, Pembroke. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 60. Sale tale quale of premises No. 43, Block 4, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Avviż Nru. 61. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Blokk 6, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġet għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 62. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 6, Blokk A, il-Qawra, Triq il-Qawra. Offerti taħt Lm32,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 63. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 19, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Frejgatina. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 64. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 34, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 65. Bejgħ *tale quale* tal-fond fuq *Plot* 6, il-Qrendi, Triq Nazzareno Sammut. Offerti taħt Lm8,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 66. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 33, Binja tal-Qarbuni, San Pawl il-Baħar, Triq Jean De La Cassiere. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 67. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq l-Alfier De Medran. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 68. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 69. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, *Plots* 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhom. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 70. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Blokk 1, iż-Żurrieq, Triq ir-Rettur. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' Marzu, 2004

Advt. No. 61. Sale tale quale of premises No. 22, Block 6, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 62. Sale tale quale of premises No. 6, Block A, Qawra, Triq il-Qawra. Offers below Lm32,000 will not be considered.

Advt. No. 63. Sale tale quale of premises No. 19, Block B, Qawra, Triq il-Frejgatina. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 64. Sale tale quale of premises No. 34, Block B, Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 65. Sale tale quale of premises on Plot 6, Qrendi, Triq Nazzareno Sammut. Offers below Lm8,000 will not be considered.

Advt. No. 66. Sale tale quale of premises No. 33, Binja Tal-Qarbuni, St.Paul's Bay, Triq Jean De La Cassiere. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 67. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 68. Sale tale quale of premises No. 2, Blocks A and B, Tarxien, Triq Dun Ġużepp Calleja. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 69. Sale tale quale of premises No. 1, Plots 44 - 45 - 46, Ta' Ġiorni, Triq Schemerhom. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 70. Sale tale quale of premises No. 3, Block 1, Żurrieq, Triq ir-Rettur. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

12th March, 2004

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 27/2004/T. Disinn, manifattura u stallazzjoni ta' *structural glazed flooring* fuq ġewwa bl-istruttura ta' l-azzar li sserrah fuqha fid-Domus Ruman, ir-Rabat, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 142/2003/T. Restawr ta' l-istruttura tas-saqaf fil-Palazz ta' l-Inkwiżitur fil-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 29/2004/T. Manifattura u installazzjoni ta' għamara u divizorji għal *reception area* fid-Domus Rumana, ir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' April, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 31/2004/T. Kiri ta' vannijiet kummerċ jali lill-Heritage Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, il-Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than noon of Monday, 15th March, 2004, for:-

Advt. No. HM 27/2004/T. Design, manufacture and installation of internal structural glazed flooring with supporting steel structure at the Roman Domus, Rabat, Malta.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 22nd March, 2004, for:-

Advt. No. HM 142/2003/T. Restoration of roof structure at the Inquisitor's Palace, Vittoriosa.

A fee of Lm15 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 29/2004/T. Manufacture and installation of furniture and partitions in the reception area at the Roman Domus, Rabat.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 2nd April, 2004, for:-

Advt. No. HM 31/2004/T. Leasing of commercial vans to Heritage Malta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

12th March, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-29 ta' Marzu, 2004 jintlaqgħu offerti magħluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, id-Daħla Prin-ċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn il-magni tal-*fax:* Nri tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/58/04. Provvista ta' *power cable* ta' l-elettriku.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

It-12 ta' Marzu, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards Ltd, either in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua or by fax on any of the following dedicated fax machines: Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 29th March, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/58/04. Supply of electrical power cable.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

12th March, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Espressjoni ta' Interess

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qed jagħmel sejħa għall-espressjoni ta' interess għal:

Avviż. Nru. EXP. 03/04. Kiri ta' *EnhancedTelephone Communication System (EXP 03/04)*

Is-sistema għandha tkun tikkonsisti minn żewġ sistemi tal-PABX flimkien ma' *VOIP digital extensions* għal postijiet maqtugħin. Is-sistema għandha tintroduċi wkoll *single voice networks* fil-Kulleġġ li jikkomunika l-uffiċċji kollha fid-disa' postijiet f'*network* wieħed. L-offerta għandha tinkludi wkoll ARS għal *mobile gateway* b'kumnikazzjoni ISDN flimkien ma' faċilitajiet ta' *Direct Dialing In*.

Partijiet interessati jistgħu jitolbu aktar informazzjoni mill-Uffiċċju tad-Direttur ta' l-Amministrazzjoni. Il-proposti, inkluż il-prezz u informazzjoni oħra relevanti, immarkati *EXP 03/04 Telephone System*, lid-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, sa nhar it-Tnejn, it-22 ta' Marzu, 2004 f'nofsinhar. Offerti li jaslu tard ma jkunux aċċettati. Il-Kulleġġjirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

It-12 ta' Marzu, 2004

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Expression of Interest

The Malta College of Arts, Science and Technology is calling for expressions of interest for:

Advt. No. EXP. 03/04. Leasing of an Enhanced Telephone Communication System (EXP 03/04)

The system should comprise of two PABX systems complemented with VOIP digital extensions for the remote sites. The system should also introduce a single voice networks to the College integrating all the offices at the nine sites into a single network. The offer must also incorporate the ARS for mobile gateway with ISDN connectivity complemented with Direct Dialing In Facilities.

Interested parties may request further information from the Office of the Administrative Director. Proposals, including cost and other relevant information, are to be submitted in a sealed envelope, marked EXP 03/04 Telephone System, to the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by Monday, 22nd March, 2004 at noon. Late offers will not be accepted. The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

12th March, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-23 ta' Marzu, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:-

Avviż Nru. WSM/007/2003. Kuntratt perjodiku għall-programm ta' kontroll tal-ġrieden fil-Miżbliet tal-Magħtab, il-Qortin u Wied Fulija mmaniġjati mill-WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera up to noon on Tuesday, 23rd March, 2004, for:

Advt. No. WSM/007/2004. Period contract for a rodent control programme at the Magħtab, Qortin, and Wied Fulija Landfills managed by WasteServ Malta Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

12th March, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-1 ta' April, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti Kannella, li tinsab fil-Fergħa tas-Servizzi Finanzjarji, (Kamra130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 04/04. Manifattura, provvista u konsenja ta' għamara tal-klassi u l-uffiċċju tal-*Junior Lyceum* tal-Bniet, Sta. Luċija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 mall-ġbir ta' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni minn Kamra 136, Fergħa tas-Servizzi Finanzjarji tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-12 ta' Marzu, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Brown Tender Box, located near the Financial Services Branch, (Room 130), Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Thursday, 1st April, 2004, for:-

Advt. No. F.S.B. 04/04. Manufacture, supply and delivery of classroom and office furniture to the Girls' Junior Lyceum, Sta. Lucia.

A payment of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services Branch Room 136 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

12th March, 2004

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Iċ-*Chairman,* Awtorità Marittima ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, id-29 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin kompluti bid-dokumenti meħtieġa fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, għal xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fil-*Maritime Trade Centre*, Triq Pinto, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm800 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kopja tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-uffiċini ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fid-Dipartiment tal-Proġetti Kapitali, Uffiċċju Korporattiv, ix-Xatt ta' Pinto, Valletta VLT 01, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċjuċ.

It-12 ta' Marzu, 2004

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Chairman, Malta Maritime Authority, notifies that:-

Sealed tenders complete with all the required documents will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. of Thursday, 29th April, 2004, for the mechanical and electrical works at the Maritime Trade Centre, Triq Pinto, Marsa.

A payment of Lm800 is to be paid for each copy of tender document.

A copy of the tender documents can be collected from the offices of the Malta Maritime Authority at Capital Projects Department, Corporate Office, Marina Pinto, Valletta VLT 01, during office hours.

12th March, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż. Nru. 28/04. Manutenzjoni, tiswija u ttestjar ta' *autoclaves,* Sptar San Luqa.

Kwot. Nru. R16/04. *Air-conditioning units* għall-uffiċini ta' l-IT, Sptar Karen Grech.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Avviż. Nru. 26/04. *Enzymatic foam spray.*

Avviż. Nru. 27/04. *Medical grade paper* għall-magna ta' l-ippakkjar fis-CSSD.

Kwot. Nru. R14/04. *Thermal transfer ribbons* għal *barcode printers, CSSD.*

Kwot. Nru. R15/04. *Barcode scanner/reader* għas-*CSSD.*

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti/kwotazzjonijiet jinkisbu mit-Taqsima tad-Diviżjoni, Taqsima tal-Proġetti, Bini Ġdid ta' l-Amministrazzjoni, Sptar San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar u mis-1.30 p.m. sa l-4.30 p.m.

It-12 ta' Marzu, 2004

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 14th April, 2004, for:-

Advt. No. 28/04. Servicing, repair and testing of autoclaves, St Luke's Hospital.

Quot. No. R16/04. Air-conditioning units for IT offices, Karen Grech Hospital.

Sealed tenders/quotations will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 21st April, 2004, for:-

Advt. No. 26/04. Enzymatic foam spray.

Advt. No. 27/04. Medical grade paper for packaging machine at CSSD.

Quot. No. R14/04. Thermal transfer ribbons for barcode printers, CSSD.

Quot. No. R15/04. Barcode scanner/reader for CSSD.

Forms of tenders/quotations and further information regarding the conditions of these tenders/quotations may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia on any working day from 8.00 a.m. to noon and from 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

12th March, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' April, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1149. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1150. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1151. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1152. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1153. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1154. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1155. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1156. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1157. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1158. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1159. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1160. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1161. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1162. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1163. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1164. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1165. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1166. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E1167. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4009. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4010. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4011. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 8th April, 2004, for:-

Quot. No. E1149. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1150. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1151. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1152. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1153. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1154. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1155. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1156. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1157. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1158. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1159. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1160. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1161. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1162. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1163. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1164. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1165. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1166. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E1167. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4009. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4010. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4011. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

12th March, 2004

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA – TAQSIMA TAL-PROĠETTI

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż. Nru. CAP. T. 04/04. Twaqqigħ u bini ta' ħajt fiċ-Ċimiterju tal-Mellieħa.*

Avviż Nru. CAP. T. 05/04. Provvista ta' *variable height treatment couches*.

*Fejn għandu jitħallas dritt (Lm5) mal-ġbir tad-dokumenti ta' l-offerta, l-imsemmi dritt għandu jitħallas fl-Uffiċċju tal-Kaxxier, Taqsima tar-*Revenue,* Bini tal-*Medical Stores,*

HEALTH DIVISION – PROJECTS SECTION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 6th April, 2004, for:-

Advt. No. CAP. T.04/04. Demolition and construction of wall at the Mellieħa Cemetery.*

Advt. No. CAP. T. 05/04. Supply of variable height treatment couches.

*Where a fee (Lm5) is chargeable for the collection of the tender documents, the said fee is to be paid at the Cashier's Office, Revenue Section, Medical Stores Building, St

Misraħ San Luqa, Guardamangia, qabel ma tittieħed l-offerta msemmija.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jinkisbu mit-Taqsima tal-Proġetti, Bini tal-*Medical Stores,* Misraħ San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-12 ta' Marzu, 2004

Lukes Square, Guardamangia, prior to collecting the tender in question.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Projects Section, Medical Stores Building, St Luke's Square, Guardamangia on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI SANTA VENERA

Il-Kunsill Lokali Santa Venera jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-23 ta' April, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. 2/03. Servizzi ta' *catering* (ikel u ħelu)

għal riċevimenti filgħodu u/jew filgħaxija. Il-prezzijiet ikkwotati jridu jkunu speċifikament għal kull *item.*

Aktar informazzjoni tinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali, Kumpless Umberto Calosso, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, fil-ġranet u l-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-12 ta' Marzu, 2004

SANTA VENERA LOCAL COUNCIL

The Santa Venera Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon of Friday, 23rd April, 2004, for:-

Quot. No. 2/03. Catering services (food and confectinery)

for functions either during morning and/or during evenings. Prices are to be quoted specifically per item.

Further information may be obtained from the Local Council's Administrative Office, Umberto Calosso Complex, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, on working days during office hours.

The Council reserves the right to reject even the most advantageous quotation.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI RABAT (MALTA)

Il-Kunsill Lokali Rabat (Malta) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-8 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. RLC T0029/2004. *Contract Manager* u *Civic Design Consultant.*

Id-dokumenti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill, 8, Triq l-Isptar, ir-Rabat, fuq ħlas ta' Lm20 għal kull dokument, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-12 ta' Marzu, 2004

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

The Rabat (Malta) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 8th April, 2004, for:-

Advt. No. RLC T0029/2004. Contract Manager and Civic Design Consultant.

Documents can be obtained from the Council's Administrative Offices, 8, Triq l-Isptar, Rabat, at a fee of Lm20 for each document, from Monday to Friday, between 8.30 a.m. and noon.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI MOSTA

Il-Kunsill Lokali Mosta jgħarraf illi:-

Sa mhux aktar min-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-16 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. KLM 01/04. Titjib ta' Pjazza Rotunda, il-Mosta.

Għandu jsir ħlas ta' Lm100.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill mill-Ħamis 18 ta' Marzu 2004 'il quddiem bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-offerti jinfetħu wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Offerti mitfugħa mingħajr il-*bid bond* jew wara l-ħin stipulat ma jiġux ikkunsiderati.

It-12 ta' Marzu, 2004

MOSTA LOCAL COUNCIL

The Mosta Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by not later than noon of Friday, 16th April, 2004, for:-

Advt. No. KLM 01/04. Upgrading of Rotunda Square, Mosta.

A fee of Lm100 is to be paid.

Tender documents can be collected from the Council's offices as from Thursday 18th March 2004 onwards between 8.00 a.m. and 4.00 p.m.

The tenders will be opened immediately at the closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

Tenders which are submitted without the relevant bid bond or after the closing date will not be considered.

12th March, 2004

KUNSILL LOKALI NAXXAR

Il-Kunsill Lokali Naxxar jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-12 ta' April, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin, immarkati apposta fl-Uffiċini tal-Kunsill Lokali , għal:-

Avviż Nru. T02/04. Tindif ta' l-Uffiċini tal-Kunsill Lokali Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti relattivi jistgħu jinġabru mill-uffiċini tal-Kunsill bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. u l-4.00 p.m. (Tnejn sal-Ġimgħa).

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara l-ħin ta' l-għeluq.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll ikunu spezzjonati mingħajr ħlas waqt l-istess ħinijiet.

Il-Kunsill Lokali Naxxar iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta.

It-12 ta' Marzu, 2004

NAXXAR LOCAL COUNCIL

The Naxxar Local Council notifies that:-

Sealed tenders, appropriately marked are to be deposited at the Local Council Offices by not later than noon of Monday, 12th April, 2004, for:-

Advt. No. T02/04. Cleaning of the Naxxar Local Council Offices.

A fee of Lm10 is to be paid for tender document

Relative tender documents may be collected from the Local Council offices between 8.30 a.m. and noon and 1.30 p.m. and 4.00 p.m. (Monday to Friday).

Tenders will be opened in public immediately after closing date.

Tender document may also be inspected during the same hours free of charge.

The Naxxar Local Council reserves the right to refuse any offer.

12th March, 2004

AVVIŻI TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 325 tal-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf li l-kumpanniji hawn taħt msemmija għandhom jitqiesu bħala xolti u isimhom jitħassar minn fuq ir-reġistru, f'għeluq tliet xhur mid-data ta' dan l-avviż, sakemm ma tintwerix raġuni biex isir il-kuntrarju.

L-attiv tal-kumpanniji msemmija jgħaddu f'idejn il-Gvern ta' Malta meta isimhom jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Isem *Name*	Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*
Advanced Water Technology Limited	C 18521
Appliance Care Limited	C 18212
AWT Holdings Ltd	C 18520
Bugibba 2000 Limited	C 18455
Building Internal Restructuring Ltd	C 18210
Carpet Finishing Ltd	C 18211
Customer Service International Trading Limited	C 18519
Degiorgio and Camilleri Limited	C 18133
EuroMalta Express Company Limited	C 16064
Gardjola Limited	C 18505

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

B'riferenza għall-avviż li kien ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tas-16 ta' Jannar 2004 rigward ix-xoljiment u t-tħassir minn fuq ir-reġistru, fl-għeluq tat-tliet xhur mid-data ta' dak l-avviż, tal-kumpanniji msemmija f'paġna 248 ta' l-istess Gazzetta, ngħarrfu illi l-kumpannija hawn taħt imsemmija mhux se titħassar minn fuq ir-reġistru f'għeluq dawk it-tliet xhur għaliex, skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 325 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, intweriet raġuni biex isir il-kuntrarju.

Isem *Name*	Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*
D and Emms Company Limited	C 9826

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 27 (10) (B) 1 ta' l-Att dwar l-MFSA Kap.. 330 ngħarrfu illi North European Shipmanagement (Malta) Ltd (OS/1199/NT) bl-uffiċċju rreġistrat 52/2, Old Theatre Street, Valletta Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fit-8 ta' Marzu 2004

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Ir- Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf skond is-subartikolu

NOTICES OF REGISTRY OF COMPANIES

Notice is hereby given by the Registrar of Companies, in terms of subsection (2) of Section 325 of the Companies Act, 1995, that the under-mentioned companies shall be deemed to be dissolved and their names shall be struck off the register, at the expiration of three months from the date of this notice, unless cause is previously shown to the contrary.

The assets of the said companies shall devolve upon the Government of Malta once their names are struck off the register.

Isem *Name*	Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*
Gearing Ltd	C 18456
Giava Limited	C 18425
Malta Dreams Limited	C 18500
MaltiBuss Limited	C 18485
Montecarlo Limited	C 18068
R.I.S. Manufacturing Limited	C 18167
Stoneage Concrete Printing Ltd	C 18072
Turmeister Assembly Limited	C 18239
W.E.L.S. Co. Ltd	C 18461
Wires Limited	C 18101
Żonqor Oceanarium International Company Limited	C 18357

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

With reference to the notice that was published in the Government Gazette dated 16th January 2004 regarding the dissolution and striking off the register, at the expiration of three months from the date of said notice, of the companies mentioned on page 248 of said Gazette, it is hereby notified that the name of the undermentioned company shall not be struck off the register at the expiration of said three months as, in terms of subsection (2) of section 325 of the Companies Act, 1995, cause was previously shown to the contrary.

Isem *Name*	Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*
D and Emms Company Limited	C 9826

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 27 (10) (B) 1 of the MFSA Act Cap. 330 is hereby notified that North European Shipmanagement (Malta) Ltd (OS/1199/NT) with registered office at 52/2, Old Theatre Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 8th March 2004

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purposes of subsection (1)

(1) ta' l-Artikolu 324 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji li l-isem tal-kumpanniji li jidhru hawn taħt ġie mħassar minn fuq ir-Reġistru skond is-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 275 ta' dan l-Att.

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Data tat-thassir *Date of Striking off*
P 896	Cassar & Grima	24.01.2004
P 743	Lena Trading Agency	07.02.2004
P 713	HEB	07.02.2004
P 971	Juice Marketing	18.02.2004

DOTT ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li fit-30 ta' Jannar 2004 id-diretturi tal-kumpannija li takkwista Eurolift (Michael Vella) Ltd (C 6413) b'uffiċċju rreġistrat 3, Spencer Flats, Dun Gorg Preca Street, Blata l-Bajda, Malta u d-diretturi tal-kumpannija li tkun se tiġi akkwistata Hearing Aids Limited (C 2117) b'uffiċċju rreġistrat 3, Spencer Flats, Dun Gorg Preca Street, Blada l-Bajda, Malta, ikkonsenjaw l-abbozz tal-kondizzjonijiet ta' l-akkwist għar-reġistrazzjoni u pubblikazzjoni skond paragrafu (a) tas-subartikolu 3 ta' l-artikolu 358 ta' dan l-Att.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fit-2 ta' Marzu 2004

Kull parti interessata fl-imsemmija kumpanniji hija infurmata li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-ligi, l-għaqda tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond il-paragrafu (e) tas-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji ngħarrfu li fis-27 ta' Novembru 2003 is-soċji tas-Soċjetà Toncass (P 980) b'uffiċċju rreġistrat San Niklaw, Triq is-Sajjieda, M'Scala, Malta, ikkonsenjaw għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja tar-riżoluzzjoni straordinarja li tapprova l-bdil tas-soċ jetà 'en nom collectif' f'kumpannija b'responsabbiltà limitata flimkien ma' kopja tal-Memorandum u Statut ta' l-Assoċ jazzjoni skond is-subartikolu 1 ta' l-Artikolu 331 ta' dan il-Att.

Reġistrazzjoni ġiet effettwata fl- 20 ta' Frar 2004.

Kull kreditur ta' din il-kumpannija huwa infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni skond il-liġi, il-bidla tibda sseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

of section 324 of the Companies Act, 1995 that the name of the under-mentioned limited liability companies was struck off the Register in terms of subsection (1) of section 275 of the said Act.

Numru ta' Reġistrazzjoni *Registration Number*	Isem *Name*	Data tat-thassir *Date of Striking off*
P 896	Cassar & Grima	24.01.2004
P 743	Lena Trading Agency	07.02.2004
P 713	HEB	07.02.2004
P 971	Juice Marketing	18.02.2004

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995, it is hereby notified that on the 30th January 2004 the directors of the acquiring company Eurolif (Michael Vella) Limited (C 2117) with registered office at 3, Spencer Flats, Dun Gorg Preca Street, Blata l-Bajda, Malta and of the company being acquired Hearing Aids Limited (C 6413) with registered office at 3, Spencer Flats, Dun Gorg Preca Street, Blata l-Bajda, Malta delivered the draft terms of acquisition for registration and publication in terms of paragraph (a) of subsection 3 of Section 358 of the said Act

Registration was effected on 2nd March 2004

Any interested party in the said companies is advised that unless objection to the operation is lodged in terms of law, amalgamation shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In accordance with paragraph (e) of sub-section 1 of Section 401 of the Companies Act, 1995 it is hereby notified that on the 27th November 2003 the partners of the partnership Toncass (P 980) with registered office at San Niklaw, Triq is-Sajjieda, M'Scala, Malta delivered for registration and publication a copy of the extraordinary resolution approving the conversion of the partnership 'en nom collectif' into a limited liability company together with a copy of the Memorandum and Articles of Association in terms of subsection 1 of Section 331 of the said Act.

Registration was effected on 20th February 2004.

Any creditor of the said company is advised that unless objection is lodged in terms of law, the conversion shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-soċjetà f'isem kollectiv STD (P 564) b'uffiċċju rreġistrat The Reservation, Triq L-Insolja, Burmarrad, Malta ġiet xolta fil-11 ta' Marzu 2003.

Ir-Reġistrazzjoni ġiet effettwata fis-27 ta' Marzu 2003.

Kull kreditur tas-soċjetà huwa infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni permess ta' ċitazzjoni skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 21 ta' l-Att, ix-xoljiment jibda jseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that STD (P 564) with a registered office at The Reservation, Triq L-Insolja, Burmarrad, Malta was dissolved on the 11th March 2003.

Registration was effected on 27th March 2003.

Any creditor of the partnership is advised that unless objection by wirt of summons, in terms of subsection (2) of section 21 of the Act, the dissolution shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO, LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-soċjetà f'isem kollectiv A.J. Baldacchino Builders (P 739) b'uffiċċju rreġistrat 139, Triq San Gilormu, Buġibba Malta, ġiet xolta fis-26 ta' Jannar 2004.

Ir-Registrazzjoni giet effettwata fit-8 ta' Marzu 2004.

Kull kreditur tas-soċjetà huwa infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni permess ta' ċitazzjoni skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 21 ta' l-Att, ix-xoljiment jibda jseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that A.J. Baldacchino Builders (P 739) with a registered office at 139, Triq San Gilormu, Bugibba Malta was dissolved on the 26th January 2004.

Registration was effected on 8th March 2004.

Any creditor of the partnership is advised that unless objection by wirt of summons, in terms of subsection (2) of section 21 of the Act, the dissolution shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO, LL.D.
Registrar of Companies

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-soċjetà f'isem kollectiv Blue Union (P 969) b'uffiċċju rreġistrat 5B, Manwel Dimech Street, Sliema, M alta ġiet xolta fil-1 ta' Marzu 2004.

Ir-Reġistrazzjoni giet effetwata fit-8 ta' Marzu 2004.

Kull kreditur tas-soċjetà huwa infurmat li jekk ma ssirx oppożizzjoni permess ta' ċitazzjoni skond is-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 21 ta' l-Att, ix-xoljiment jibda jseħħ tliet xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-dikjarazzjoni msemmija fil-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att dwar il-Kumpanniji.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Blue Union (P 969) with a registered office at 5B, Manwel Dimech Street, Sliema, Malta was dissolved on the 1st March 2004.

Registration was effected on 8th March 2004.

Any creditor of the partnership is advised that unless objection by wirt of summons, in terms of subsection (2) of section 21 of the Act, the dissolution shall become effective on the lapse of three months from the date of publication of the statement referred to in paragraph (e) of subsection (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995.

DR ANTON BARTOLO, LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 27 (10) (B) 1 ta' l-Att dwar l-MFSA Kap.. 330 ngħarrfu illi Kalamatta Shipping Limited (OS/2081/NT) bl-uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fit-8 ta' Marzu 2004.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

In terms of Section 27 (10) (B) 1 of the MFSA Act Cap. 330 is hereby notified that Kalamatta Shipping Limited (OS/2081/NT) with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 8th March 2004.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Skond l-artikolu 27 (10) (B) 1 ta' l-Att dwar l-MFSA Kap. 330 ngħarrfu illi Ross Shipping Limited (OS/2260/NT) bl-

In terms of Section 27 (10) (B) 1 of the MFSA Act Cap. 330 is hereby notified that Ross Shipping Limited (OS/2260/NT)

uffiċċju rreġistrat 167, Merchants Street, Valletta, Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fit-8 ta' Marzu 2004.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Skond l-artikolu 192 (1) d ta' l-Ordinanza dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi Challenge Maritime Limited (C 13395) bl-uffiċċju rreġistrat 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta ġiet imħassra minn fuq ir-reġistru fit-8 ta' Marzu 2004.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

Għall-finijiet tal-paragrafu (e) tas-subartikolu (1) ta' l-Artikolu 401 ta' l-Att ta' 1995 dwar il-Kumpanniji, ngħarrfu li s-sinjorina Yvonne Bonello l-istralċjarju tal-kumpannija TNR International Trading Co. Ltd (C 28989) b'uffiċċju rreġistrat Casa Floriani, Pietro Floriani Street, Floriana, Malta, ikkonsenja kopja tar-rendikont u ta' l-iskema tad-distribuzzjoni, flimkien mar-rapport ta' l-awdituri u l-prospett tal-laqgħa li tkun saret, skond l-artikolu 274 (2) ta' dan l-Att, biex l-isem ta' din il-kumpannija jitħassar minn fuq ir-reġistru.

Ir-reġistrazzjoni ġiet effettwata fit-8 ta' Marzu 2004.

Kull persuna li jkollha interess f'din il-kumpannija hija avżata li jekk ma tagħmilx dan fil-Qorti Ċivili skond l-artikolu 275 ta' dan il-Att, ir-Reġistratur għandu jħassar l-isem tal-kumpannija minn fuq ir-Reġistru hekk kif jgħaddu 3 xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

DOTT. ANTON BARTOLO LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

with registered office at 167, Merchants Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 8th March 2004.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

In terms of Section 192 (1) d of the Commercial Partnerships Ordinance it is hereby notified that Challenge Maritime Limited (C 13395) with a registered office at 171, Old Bakery Street, Valletta, Malta was struck off the register on the 8th March 2004.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

Notice is hereby given for the purpose of paragraph (e) of sub-section (1) of Section 401 of the Companies Act, 1995 that Ms Yvonne Bonello liquidator of TNR International Trading Co. Ltd (C 28989) with registered office at Casa Floriani, Pietro Floriani Street, Floriana, Malta has delivered a copy of the liquidation accounts and of the scheme of distribution together with the auditors report and the Return of the General Meeting, in accordance with Section 274 (2) of this Act, for striking the name of the said company off the register.

Registration was effected on 8th March 2004.

Any person having an interest in the said company is hereby advised that unless an application is filed in the Civil Court in terms of Section 275 of the Act, the Registrar shall strike the name of the company off the Register on the expiration of 3 months from the publication of this notice.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' April, 2004, skond l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap.. 9, Ediz. Riv.)

PRIMI ĠURATI
Cachia Fearne Joseph, BE & A (Hons), Swieqi
Camilleri Raphael sive Ralph, Manager Ta' Kumpanija, San Ġwann
Dimech Philip, Draughtsman, Mosta
Falzon Lawrence, Assistant Principal, Raħal Ġdid
Fenech Ferdinand, Self Employed, San Pawl il-Baħar
Fiorentino Carmel P, Impjegat Civili, Luqa
Gatt Vincent, Principal, Marsa
Micallef Malcolm Gerald, Accountant, Naxxar
Micallef Paul, Supervisor, Birzebbuġa
Mifsud Edmund, Assistant Technical, Għaxaq

ĠURATI ORDINARJI
Attard John, Factory Employee, Żurrieq
Azzopardi Isabelle, Clerk B.O.V., Attard
Baldacchino George, Shipwright, Mosta
Borg Graziella, Clerk, Xgħajra
Borg Joseph V, Executive, Mosta

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of April, 2004, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.)

Borg Lawrence, Negozjant, Żabbar
Camilleri Felix, Instructor, Santa Venera
Camilleri Flores Sheila, Assistant Executive, San Pawl il-Baħar
Camilleri France, Self Employed, Naxxar
Camilleri Franklin, Pharmacist, Żebbuġ (Għawdex)
Camilleri Gaetan, Self Employed, Ħamrun
Camilleri Gauci Joseph, Subject Co-Ordinator, Fgura
Camilleri George, Clerk B.O.V., Attard
Camilleri Geraldine, Civil Servant, Għargħur
Camilleri Giovanni, Technical Officer, Qormi
Camilleri Godfrey, Principal Scientific, Naxxar
Cappello Alfred, Senior Inspector Officer, Wied il-Għajn
Cauchi Philip, Senior Pharmacy Tech, Kirkop
Curmi Mary Rose, Signatory B.O.V., Munxar (Għawdex)
Darmanin Emanuel, Assistant Principal, Mosta
Debono Anthony M, Assistant Principal, Nadur (Għawdex)
Degiorgio Joseph, Senior Principal, Birkirkara
Gatt Anthony, Negozjant, Mosta

Gatt Edward, Officer in Grade 5, Birkirkara
Ghilo Nee Said Muriel, Executive Officer, San Ġwann
Giordimaina Ronald, Chargeman, Rabat
Giorgio Vanessa, Clerk B.O.V., Gżira
Gonzi Michael, Clerk, Sliema
Grima Margaret, Mara tad-Dar, Msida
Leone Ganado Stephen, B Eng (Hons), Balzan
Massa Philip, Emanuel Assistant Principal, Wied il-Għajn
Mercieca George, Executive Officer, Rabat (Għawdex)
Mercieca Nee' Brincat Jane, Clerk, Wied il-Għajn
Muscat Fenech Anna, Manager B.O.V., Floriana
Muscat Laurence, Executive Officer, Rabat (Għawdex)
Muscat Maria Lourdes, Supervisor, Żurrieq
Muscat Michael, Skrivan, San Ġwann
Parnis Alfred, Accountant, Birżebbuġa
Scerri Albert Paul, M.D., Raħal Ġdid
Schembri Joseph, Fire Fighter, Birkirkara

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Valletta, illum, it-Tnejn, 5 ta' Marzu, 2004.

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Monday, 5th day of March, 2004.

(Ft.) JOHN FARRUGIA
Deputat Reġistratur

(Sgd.) JOHN FARRUGIA
Deputy Registrar

459

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-19 ta' Jannar, 2004 ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Georgina Mizzi li jġib in-numru 362 tas-sena 1952 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Isem u l-kunjom Tagħrif dwar l-omm it-tarbija" l-isem "Mary" jiġi kanċellat u sostitwit bl-isem "Giużeppa" u fil-kolonna intestata "L-isem u l-kunjom il-missier, u jekk hu ħaj jew mejjet" l-isem u kunjom, "Saviour Buttigeg" għandhom jiġu kanċellati u jiġu sostitwiti bl-isem u kunjom, "Joseph Camilleri".

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 19th day of January, 2004, ordered the correction of the Act of Birth of Georgina Mizzi bearing number 363 of the year 1952 in the sense that in the column entitled, "Name and Surname Particulars respecting the mother of the child" the name "Mary" be cancelled and be substituted with the name "Giużeppa" and in the column entitled, "Name and Surname of the father, and whether living or dead" the name and surname be cancelled and be substituted with the name and surname, "Joseph Camilleri".

Għar-Reġistratur tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili.

F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts.

Illum, 8 ta' Marzu, 2004.

This, 8th day of March, 2004.

CARMEL MUSCAT
Deputat Reġistratur

CARMEL MUSCAT
Deputy Registrar

460

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Marzu 2004, in segwitu għar-rikors ta' l-Avukat Dottor Stefan Zrinzo Azzopardi, rikors numru 970/03, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' George Pantalleresco, ġuvni, iben il-mejjet Giovanni Battista u Giuseppa neè Florianini, magħrufa ukoll bħala Fornarini imwieled Sliema u miet San Ġiljan, fl-4 ta' Diċembru 2002, li kellu karta ta' l-identita numru 315130(M).

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree, given on the 4th March 2004, following an application of Advocate Dr Stefan Zrinzo Azzopardi, application number 970/03, ordered the publication of the inventory of the assets of George Pantalleresco, bachelor, son of the late Giovanni Battista and Giuseppa neè Florianini, known also as Fornarini, born in Sliema and died in St. Julian's, on the 4th December 2002, who had identity card number 315130(M).

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Ġimgħa 2 ta' April 2004, fl-4.00 p.m., fl-uffiċċju 33, Triq Depiro, Sliema, b'att tan-Nutar Dottor Gertrude Farrugia Wismayer.

This publication shall be held on Friday 2nd April 2004, at 4.00 p.m., at office 33, Depiro Street, Sliema, by deed of Notary Dr Gertrude Farrugia Wismayer.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 9 ta' Marzu 2004.

Registry of the Superior Courts, (Voluntary Jurisdiction Section), today 9th March 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

461

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, ippreżentaw Avviż fl-24 ta' Settembru, 2003 fejn talbu lill-konvenut Aaron Galea f'ismu propju u għan-nom ta' Loyalty Services Co Ltd (C 26261), 4, Palmyra, Triq Santa Tereża, Ħaż-Żabbar, jiddikjaraw għalfejn ma għandux iħallsu lill-atturi s-somma ta' Lm1,781.54 rappresentanti arretrati ta' liċenzi u kontribuzzjonijiet dovuti skond il-liġi kif irriżulta mid-dokumenti annessi fl-Avviż.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 474/03 DM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-26 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Merchants Street, Valletta filed a Notice on the 24 of September, 2003 against Aaron Galea in his own name and in the name of Loyalty Services Co Ltd (C 26261) , 4 , Palmyra, Santa Tereza Street wherein they requested the defendant to declare why he should not pay the plaintiffs the sum of Lm 1,781.54 which represent license arrears and contributions owed according to law as results from the documents annexed to the Notice.

With costs and interest.

The case (Notice Number 474/03 DM) has been adjourned or the sitting of the 26th of March, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th March, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

462

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti ta' l-Appell, permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Marzu 2004, Ċitazzjoni numru 1585/97 GCD, L & D Attard Co. Limited vs Eurometal Co. Ltd, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex isservi ta' notifika, fil-konfront tas-soċjetà Eurometal Co. Ltd, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) u (5) tal-Kap.. 12.

Permezz ta' digriet mogħti, mill-Qorti ta' l-Appell, fit-22 ta' Diċembru 2003, fl-atti tal-kawża, hawn fuq ċitata, Ċitazzjoni numru 1585/97 GCD, L & D Attard Co. Limited vs Eurometal Co. Ltd, il-kawża, (Appell), fl-ismijiet hawn fuq imsemmija, li kienet, ġiet ikanċellat mil-lista fl-20 ta' Ottubru 2003, ġiet rijappuntat, għad-19 ta' April 2004, fil-11.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appell), illum 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified, that the Court of Appeal, by means of a decree given on the 4th March 2004, Writ of summons number 1585/97 GCD, L & D Attard Co. Limited vs Eurometal Co. Ltd, ordered the following publication in order, that the company Eurometal Co. Ltd, be notified, in terms of Article 187(3) and (5) of Chapter 12.

By means, of a decree given, by the Court of Appeal, on the 22nd December 2003, in the records of the cause above mentioned, Writ of summons number 1585/97 GCD, L & D Attard Co. Limited vs Eurometal Co. Ltd, the cause (Appeal), in the names above mentioned, which, had been cancelled from the list on the 20th October 2003, was set down again for hearing, for the 19th April 2004, at 11.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, (Appeal), today 9th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

463

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap.. 12).

Middle Sea Insurance P.L.C., University Roundabout, Msida, kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurata tagħha Strand Holdings Limited, ippreżentaw Avviż fil-wieħed u tletin ta' Ottubru, 2003, fejn talbu lill-konvenuti D. A. Holdings Limited (C 18064), Joslin, Nru. 1, N/S off Triq il-Wirt Naturali, Baħar iċ-Ċagħaq jiddikjara, għalfejn ma għandux iħallas lill-attur is-somma ta' tlett elef, disa' mija u disgħa u sebgħin liri Maltin (Lm3,979.00) rappreżentanti danni, li ġew ikkaġunati fil-lukanda Hotel Kennedy Nova f'The Strand, Gżira bejn it-28 u d-29 ta' Novembru 1999 minħabba dħul ta' ilma derivanti mill-propjeta adjaċenti sitwata f'120, The Strand, Gżira, liema danni ġew kaġunati minħabba negliġenza u traskuraġni min-naħa tas-soċjetà konvenuta, li ma ħaditx il-prekawzjoni neċessarji waqt li kienu qegħdin isiru xogħlijiet fil-propjetà sitwata f'120, The Strand, Gżira, u dan kif jirriżulta mid-dokument hawn anness ma' l-Avviż; u s-somma ta' tliet mija u wieħed u ħamsin lira Maltin (Lm351.00) rappreżentanti l-ispejjeż tas-survey ukoll anness fl-Avviż.

Bl-imgħax legali, fuq is-somma ta' Lm3,979 mid-data ta' l-ittra uffiċjali tat-8 ta' Novembru 2001 li jammontaw għal Lm629.00 oltre l-imgħax ulterjuri sal-pagament effettiv u bl-ispejjeż, inklużi dwak ta' l-ittra uffiċjali ta' Novembru 2001, kontra s-soċjetà konvenuta li rappreżentanti ġuridiċi tagħha huma inġunti minn issa għas-subizzjoni.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 538/03 DM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-tletin ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu, 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Middle Sea Insurance P.L.C. University Roundabout, Msida, as subrogated in the rights of her insured client Strand Holdings Limited, filed a Notice on the thirty first of October, 2003 against D.A. Holdings Limited (C 18064), Joslin, No. 1, N/S off Wirt Naturali Street, Baħar iċ-Cagħaq, wherein they requested the defendant to declare why he should not pay the plaintiff the sum of three thousand nine hundred and seventy nine liri (Lm3,979) which represent damages which arose at Hotel Kennedy Nova, at the Strand, Gżira, between the 28th and the 29th of November 1999, because of the seepage of water from the adjacent property situated at 120, The Strand, Gżira, which damages were caused by negligence and carelessness, on the part of the defendant company, which did not take the necessary precautions while works were being carried out at 120, The Strand, Gżira. This results from the documents annexed to the Notice the amount of three hundred and fifty one Maltese Liri (Lm351.00) is also being claimed which represents the expenses of the survey also being attached to the Notice.

With legal interests on the amount of Lm3,979, from the date of the judicial letter of the 8th of November, 2001, which amounts to Lm629.00, as well as additional interests until the date of effective payment including those of November, 2001, judicial letter whose legal representatives are being declared liable from this moment to be called up for so that a reference to the evidence be made.

With expenses and interests

The case (Writ of Summons Number 538/03 DM) has been adjourned or the sitting of the 30th of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

464

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, ippreżentaw Avviż fil-5 ta' Settembru, 2003 fejn talbu lill-konvenut Joseph Pisani, Polani, Triq is-Swieqi, Swieqi jiddikjara, għalfejn ma għandux iħallas lill-attur is-somma ta' Lm1,823.10 rappresentanti, arretrati ta' liċenzi u kontribuzzjonijiet dovuti skond il-liġi kif irriżulta mid-dokumenti annessi fl-Avviż.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 440/03 JAB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-21 ta' Ġunju, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta)in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta filed a Notice on the 5th of September, 2003 against Joseph Pisani, Polani, Triq is-Swieqi, Swieqi wherein they requested the defendant to declare why he sould not pay the plaintiffs the sum of Lm1,823.10 which represent license arrears and contributions owed according to law as results from the documents annexe to the Notice.

With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 440/03 JAB) has been adjourned for the sitting of the 21st of June, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

465

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap.. 12).

Futura Home Appliances Co Ltd, Triq Naxxar, San Ġwann ippreżentaw avviż fis-6 ta' Mejju 2002 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuta Mary Scicluna, 67, Triq Imrikkeb, Wied il-Għajn tħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm224.67 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 94/02 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tad-19 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 5 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Futura Home Appliances Co Ltd, Triq Naxxar, San Ġwann filed a notice on the 6th of May 2002 against Mary Scicluna, 67, Triq Imrikkeb, Marsascala wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm224.67, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 94/02 JB) has been adjourned for the sitting of the 19th April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 5th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

466

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Gasan Mamo Insurance Limited (C 3143), 39, Msida Road, Gżira GZR 03 kif issurrogata fid-drittijiet ta' l-assigurati tagħha Giov Muscat & Co Ltd (C 464) sija bil-polza u sija bil-liġi ippreżentaw avviż fl-24 ta' Novembru, 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Arthur Micallef (ID card 90384 M), 94, Triq Azzopardi, Marsa thallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' Lm710 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2348/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' April, 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Gasan Mamo Insurance Limited (C 3143), 39, Msida Road, Gżira GZR 03 filed a Notice on the 24th of November, 2003 against Arthur Micallef (ID card 90384 M), 94, Azzopardi Street, Marsa wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff company the sum of Lm 710 for reasons indicated in the Notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2348/03 EG) has been adjourned for the sitting of the 2nd of April, 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

467

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Tony Borg, Mantwann House, Triq l-Imara, Naxxar ippreżenta avviż fit-2 ta' Settembru 2003 fejn talab it-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Alfred Galea, 58, Casa Galea, Triq Emanuel Bejamin, Birkirkara jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1468.00 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1717/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tad-29 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 5 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Tony Borg, Mantwann House, Triq l-Imara, Naxxar filed a notice on the 2nd of September 2003 against Alfred Galea, 58, Casa Galea, Triq Emanuel Bejamin, Birkirkara wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm1,468.00, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 1717/03 EG) has been adjourned for the sitting of the 29th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 5th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

468

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pater Finance Co Ltd, Msida Valley Road, Birkirkara ippreżentaw avviż fit-13 ta' Novembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Mark Paul Fitzpatrick, 119, St Mary Flats no 1, College Street, Mosta jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm476 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2273/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-22 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Pater Finance Co Ltd, Msida Valley Road, Birkirkara filed a notice on the 13th of November 2003 against Mark Paul Fitzpatrick, 119, St Mary Flats no 1, College Street, Mosta wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm476, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2273/03 AJD) has been adjourned for the sitting of the 22nd March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

469

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Grech & Ellul, Vjal Sir Paul Boffa, Raħal Ġdid ippreżentaw avviż fl-31 ta' Ottubru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Alfred Abela, Plot 7, Rotchrist House, Triq it-Turretta, il-Kalkara jħallas lill-atturi s-somma ta' Lm412.20 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2193/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-18 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 5 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Grech & Ellul, Vjal Sir Paul Boffa, Paola filed a notice on the 31st of October 2003 against Alfred Abela, Plot 7, Rotchrist House, Triq it-Turretta, Kalkara wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm412.20, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2193/03 JR) has been adjourned for the sitting of the 18th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 5th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

470

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Alfa Co Ltd, 57, Triq Naxxar, Birkirkara, ippreżentaw avviż fid-9 ta' Diċembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Alfred Bezzina, 93B, Old Theatre Lane, Valletta jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1,200 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2928/03 PBC) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-2 ta' April 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Alfa Co Ltd, 57, Triq Naxxar, Birkirkara filed a notice on the 9th of December 2003 against Alfred Bezzina, 93B, Old Theatre Lane, Valletta wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm1,200, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2928/03 PBC) has been adjourned for the sitting of the 2nd April 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

471

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Pater Finance Co Ltd, Msida Valley Road, Birkirkara ippreżentaw avviż fit-18 ta' Novembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Nazzareno Bartolo, Verdala Court, Flat 11, Triq il-Ħatab, San Pawl il-Baħar iħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm732 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2295/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-22 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Pater Finance Co Ltd, Msida Valley Road, Birkirkara filed a notice on the 18th of November 2003 against Nazzareno Bartolo, Verdala Court, Flat 11, Triq il-Ħatab, St Paul's Bay wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm732, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2295/03 JR) has been adjourned for the sitting of the 22nd March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

472

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c, Spencer Hill, Marsa ippreżentaw avviż fl-14 ta' Jannar 2004 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenut Marcus Tonna, 165/6, Tower Road, Sliema jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm490.76 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 67/04 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

Maltacom p.l.c, Spencer Hill, Marsa filed a notice on the 14th of January, 2004 against Marcus Tonna, 165/6, Tower Road, Sliema wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm490.76, for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 67/04 JR) has been adjourned for the sitting of the 25th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

473

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal tat-Talbiet iż-Żgħar, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

U.C.I.M. Co Ltd (C 507), Msida Valley Road, Birkirkara ippreżentaw avviż fid-19 ta' Novembru 2003 fejn talbu t-Tribunal sabiex jikkundanna lill-konvenuti K and M Limited (C 2861), 13/15, Marina Court, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex iħallsu lill-attriċi s-somma ta' Lm6 oltre l-imgħax għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2305/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-26 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum, 9 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Small Claims Tribunal in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap.12).

U.C.I.M. Co Ltd (C 507), Msida Valley Road, Birkirkara filed a notice on the 19th of November 2003 against K and M Limited (C 2861), 13/15, Marina Court, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex wherein they requested the Tribunal to condemn the defendant to pay plaintiff company the sum of Lm6 for reasons indicated in the notice. With costs and interest.

The case (Notice Number 2305/03 EG) has been adjourned for the sitting of the 26th March 2004.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today the 9th of March, 2004.

ADV DR PAUL SANT B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

474

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-2 ta' Marzu 2004, il-Qorti Ċivili Prim'Awla ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap.. 12).

Bandu għall-Kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-2 ta' Marzu, 2004, in segwitu għar-rikors, tat-23 ta' Settembru 2003, ippreżentat minn Vittoriosa Gaming Limited, fl-atti taċ-Ċitaz. Nru. 464/03JA, Vittoriosa Gaming Ltd vs Avukat Dottor Beppe Fenech Adami et noe, u fl-atti taċ-Ċitazz. Nru. 719/02JA, fl-ismijiet Dott. Henri Mizzi noe vs Vittoriosa Gaming Ltd., Diff. 10.05.2004, fejn talbu, biex jiġu kjamati fil-kawża, Rosario Bonavoglia u Massimo Crippa, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti Rosario Bonavoglia u Massimo Crippa, fl-atti taċ-ċitazzjoni 'Vittoriosa Gaming Ltd vs Avukat Dottor Beppe Fenech Adami et noe' u fl-atti taċ-ċitazz. Nru. 719/02 JA, fl-ismijiet Dott. Henri Mizzi noe vs Vittoriosa Gaming Ltd, Diff. 10.05.04.

Permezz taċ-Ċitazzjoni ppreżentata fl-14 ta' Mejju 2003, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, minn Vittoriosa Gaming Ltd, kontra Avv. Dott. Beppe Fenech Adami u PL Veronica Rossignaud nominati kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw lill-assenti Gianni Corradini, Mauro Bottini u Avv. Alessio Vianello, fejn talbu l-konvenuti jew min minnhom għaliex din il-Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjarahom responsabbli għad-danni sofferti mill-kumpannija attriċi kif suespost;

2. Tillikwida d-danni sofferti, okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi;

3. Tikkundannahom iħallsu d-danni hekk likwidati.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-protest ġudizzjarju tat-18 ta' Lulju 2002, u bl-inġunzjoni tal-konvenuti għas-subizzjoni.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

It is hereby notified that by a decree of the 2nd March, 2004, the Civil Court First Hall ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of section 931 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Bann for Curators.

REPUBLIC OF MALTA

To the Marshal of the Courts.

Whereas by decree given by this Court on the 2nd March 2004, following an application of the 23rd September 2003, filed, by Vittoriosa Gaming Ltd., in the records of the Writ of Summons number 464/03JA, Vittoriosa Gaming Ltd vs Advocate Dr Beppe Fenech Adami et noe, and in the records of the Writ of Summons Number 719/02JA, in the names Dr Henri Mizzi noe vs Vittoriosa Gaming Ltd, put off, 10.05.2004, whereby they asked, that there be called into the cause, Rosario Bonavoglia and Massimo Crippa, it was ordered that deputy curators be chosen to represent the absent Rosario Bonavoglia and Massimo Crippa, in the records of the writ of summons, 'Vittoriosa Gaming Ltd vs Advocate Dr. Beppe Fenech Adami et noe' and in the records of the writ of summons Number 719/02 JA, in the names Dr Henri Mizzi noe vs Vittoriosa Gaming Ltd, put off 10.05.04.

By means of a writ of summons, filed, on the 14th May 2003, in the First Hall Civil Court, by Vittoriosa Gaming Ltd., against Dr Beppe Fenech Adami and LP Veronica Rossignaud appointed deputy curators to represent the absent Gianni Corradini, Mauro Bottini and Dr Alessio Vianello, whereby they asked the defendants or either of whom, why this Court should not:

1. Declare them responsibble for the damages suffered by the plaintiff company as above explained;

2. To liquidate the damages suffered, if necessary by the appointment of referees;

3. To condemn them to pay the damages so liquidated.

With costs, including those of the judicial protest of the 18th July 2002, and the defendants are summoned so that a reference to their oath be made.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Imħallef Joseph Azzopardi, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum, it-2 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, l-Erbgħa, l-10 ta' Marzu, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned First Hall Civil Court above mentioned, with the witness of Judge Joseph Azzopardi, LL.D., Doctor of Laws.

Today, 2nd March, 2004.

Registry of the Superior Courts, today, Wednesday, 10th March, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

475

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-2 ta' Marzu 2004, il-Qorti Ċivili Prim Awla ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

Bandu għall-Kuraturi.

REPUBBLIKA TA' MALTA.

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fit-2 ta' Marzu 2004, fuq talba ta' Hili Investments Ltd (C 17538), magħmula, fl-atti tar-rikors għall-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru numru 287/04 u fl-atti tar-rikors għall-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru numru 288/04 fl-ismijiet; Hili Investments Ltd (C 17538) vs Kuraturi Deputati għas-soċjetà estera A.M.T. Finance Ltd, magħrufa wkoll bħala A.M. T. Co; u Mohammed RS Abuhjar personalment (Numru tal-Passaport 374062, maħruġ fi Tripoli, Libya), ġie ordnat biex jintagħżlu kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lis-soċjetà estera A.M.T. Finance Ltd, magħrufa wkoll bħala A.M.T. CO. fl-atti tal-mandat ta' sekwestru Numru 287/2004 u mandat ta' sekwestru Numru 288/2004, fl-ismijiet 'Hili Investments Ltd (C 17538) vs kuraturi deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti'.

Permezz ta' rikors, ippreżentat, fid-19 ta' Frar 2004, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, minn Hili Investments Ltd, fl-ismijiet, Hili Investments Ltd (C 17538) vs Kuraturi Deputati għas-soċjetà estera AMT Finance Ltd, magħrufa wkoll bħala AMT Co. u Mohammed RS Abuhjar

It is hereby notified that by a decree of the 2nd March 2004, the Civil Court First Hall ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of section 931(3) of the Code of Organization and Civil Procedure, (Chap 12).

Bann for Curators.

REPUBLIC OF MALTA.

To the Marshal of the Courts.

Whereas by decree given by this Court, on the 2nd March 2004, following an application of Hili Investments Ltd (C 17538), made in the application, for the issuing of Garnishee Order number 287/04 and in the records of the application, for the issuing of Garnishee Order number 288/04, in the names; Hili Investments Ltd (C 17538) vs Deputy Curators for the foreign company A.M.T. Finance Ltd known also as A.M.T. Co; and Mohammed RS Abuhjar personally (Passport number 374062, issued in Tripoli, Libya), it was sordered that Deputy Curators be chosen to represent the foreign company A.M.T. Finance Limited known also as A.M.T. Co. in the acts of the Garnishee Oorder No.287/2004 and in the Garnishee Order No. 288/2004 in the names 'Hili Investments Ltd (C 17538) vs Deputy Curators" and in the relative and subsequent acts'.

By means of an application filed on the 19th February, 2004, in the First Hall Civil Court by Hili Investments Ltd, in the names Hili Investments Ltd (C 17538) vs Deputy Curators for the foreign company AMT Finance Ltd known also as AMT Co. and Mohammed RS Abuhjar

personalment (Nru tal-Passaport 374062, maħrug Tripoli, Libya) is-soċjetà rikorrenti talbet il-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru,

Kreditu, Sorte US Dollars 198,500 (mija tmienja u disgħin elf u ħames mitt dollaru li skond ir-rata tal-kambji odjerna jammontaw għal circa Lm65,916 (ħamsa u sittin elf disa' mija u sittax il-lira Maltin).

Imgħax riservati.

Spejjeż riservati.

Kawżali; Danni konsistenti fi spejjeż ta' freight addizjonali, demurrage u fuel addizjonali in konnessjoni ma' kuntratt għall-bejgħ ta' gas oil ex MT Angimar.

Sekwestratarju: 1. Fimbank (First International Merchant Bank plc)

Iffirmat Avukat: Av. Henri Mizzi

Sekwestrant: Hili Investments Ltd
51/52, Il-Piazzetta,
Tower Road, Sliema SLM 16.
Sekwestrat: 1.Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lis-soċjetà estera A.M.T. Finance Ltd, magħrufa wkoll bħala A.M.T. Co.

2. Mohammed RS Abuhjar
c/o Waterfront Hotel, Sliema (RM 204).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Imħallef Joseph Azzopardi, LL.D. Duttur tal-Liġi.

Illum 2 ta' Marzu 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Marzu 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

personally (Passport No. 374062) issued Tripoli Libya, the applicant company ask for the issue of a Garnishee Order.,

Credit; Capital; US Dollars 198,500 (one hundred and ninety eight thousand and five hundred dollars which according to today's rate of Exchange amount to about Lm65,916 (sixty five thousand nine hundred and sixteen Maltese liri).

Interest. Reserved.

Costs. Reserved.

Title; Damages consisting in additional freight charges, demurrage and additional fuel in connection with a contract of sale of gas oil ex MT Angimar.

Garnishee: 1. Fimbank (First International Merchant Bank plc)

Signed Advocate: Dr Henri Mizzi

Creditor: Hili Investments Ltd
51/52, Il-Piazzetta,
Tower Road, Sliema SLM 16.
Debtor: 1. Deputy Curators to represent the foreign company A.M.T. Finance Ltd, known also as A.M.T. CO.

2. Mohammed RS Abuhjar
c/o Waterfront Hotel, Sliema (RM 204).

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned First Hall Civil Court above mentioned, with the witness of Judge Joseph Azzopardi, LL.D. Doctor of Laws.

Today 2 of March 2004.

Registry of the Superior Courts, today 10th March 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

476

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) ġa Sekond'Awla, permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Jannar 2004, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront ta' l-intimat, John Aquilina, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap.. 12.

Permezz ta' rikors, ippreżentat, fit-8 ta' Mejju 2003, fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Carmela Aquilina vs John Aquilina, ir-rikorrenti Carmela Aquilina, esponiet bir-rispett u tablet;

Illi l-partijiet kienu żżewġu fis-26 ta' Ottubru 1952,

Illi l-ħajja konjugali ġiet resa impossibbli minħabba imperizja, sevizzi, inġurji gravi, kif ukoll minħabba inkompatibilità ta' karattru.

Illi l-partijiet għandhom tlett itfal li llum huma lkoll maġġorenni.

Illi l-partijiet għadhom qed jgħixu fid-dar matrimonjali.

Illi l-introjtu tal-partijiet huwa a bażi ta' pensjonijiet, u skond il-kalkoli tar-rikorrenti, l-intimat jirċievi ċirka Lm3,400 fis-sena, waqt li r-rikorrenti tirċievi ċirka Lm850.

Għaldaqstant l-esponenti titlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha;

1) Tawtorizzaha tipproċedi għal separazzjoni personali;

2) Tiffissa retta alimentari pagabbli bħala manteniment pendente lite lir-rikorrenti għaliha u għal uliedha minuri.

3) Tagħti dawk il-provvedimenti li jidhrilha neċessarji dwar id-dar matrimonjali.

Intimat: 27, Clarence Street, Pietà.

Ir-rikors hawn fuq ċitat, Rikors numru 740/03, fl-ismijiet Aquilina Carmela vs Aquilina John, jinsab differit għas-smigħ għas-16 ta' Marzu 2004, fl-10.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Sezzjoni tal-Familja), illum 10 ta' Marzu, 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) previously Second Hall, by means of a decree given on the 13th January 2004, ordered the following publication, in order that the respondent John Aquilina, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application, filed, on the 8th May 2003, in the Second Hall Civil Court, in the names Carmela Aquilina vs John Aquilina, the applicant Carmela Aquilina, pleaded with respect and prayed;

That the parties had married on the 26th October 1952,

That matrimonial life, was rendered impossible due to excesses, threats, grievous insults, as well as incompatibility of character.

That the parties have three children, who are all of age.

That the parties are still living in the matrimonial home.

That the income of the parties consists in pensions, and according to the calculations of the applicant, the respondent receives about Lm3,400 a year, whilst the applicant receives about Lm850.

Thus the applicant prays that this Honourable Court;

1) Authorises her to proceed for personal separation;

2) Fix the adequate maintenance payable pendente lite to the applicant for her and her minor children;

3) To give all the necessary directives regarding the matrimonial home.

Respondent: 27, Clarence Street, Pieta.

The application, above mentioned, Application number 740/03, in the names Aquilina Carmela vs Aquilina John, has been put off for hearing to the 16th March 2004, at 10.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, (Family Section), today, 10th March, 2004.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*